

MONTENEGRO

PERÚ

PUERTO RICO

MALLORCA

JAPÓN

RONDA



IBERIA 

El Oasis de Europa

donde el verano es eterno



THE RITZ-CARLTON

TENERIFE, ABAMA

A multi-story building with a terracotta or reddish-pink facade, featuring numerous balconies and large windows. Several tall palm trees are planted in front of the building, and lush greenery is visible on the balconies and around the base. The sky is clear and blue.

En el suroeste de Tenerife, entre jardines subtropicales, el océano Atlántico y una oferta gastronómica de reconocimiento internacional, The Ritz-Carlton Tenerife, Abama invita a vivir el lujo desde una perspectiva más consciente y conectada con el destino. Un resort que late con vida propia, donde familias, parejas y viajeros encuentran su propio ritmo entre arena dorada, piscinas infinitas, gastronomía Michelin inspirada en la riqueza del territorio, experiencias para niños y momentos diseñados para reconectar con la naturaleza y el entorno canario.

Aquí, cada estancia se convierte en un viaje sensorial donde la luz, su clima privilegiado y el paisaje volcánico crean el auténtico privilegio del eterno verano.

[RITZCARLTON.COM/ABAMA](https://www.ritzcarlton.com/abama)

casa lamar

CEDACEROS 9



Para más información:
+34 600 919 069



Un proyecto de 22 viviendas ultra-prime de 1 a 5 habitaciones diseñado por la reconocida interiorista Patricia Urquiola y restaurado por Touza Arquitectos, en pleno centro de Madrid.

Precios desde: 2.400.000€

Bienvenidos Welcome

Con la llegada del buen tiempo, se renuevan las ganas de viajar. En Iberia estamos preparados para acompañarle y ofrecerle el mejor servicio hacia cualquiera de los 145 destinos en 49 países a los que volamos de forma directa, a los que se suman muchos más en todo el mundo gracias a nuestros acuerdos de código compartido.

El despliegue de nuestro Plan de Vuelo 2030 nos está permitiendo incorporar nuevos aviones y, por tanto, aumentar el número de asientos que ofertamos y también ampliar destinos.

Por eso tenemos la satisfacción de mirar hacia el verano, nuestra temporada de mayor actividad, con más capacidad prácticamente en todos nuestros mercados. En América Latina alcanzaremos un récord histórico, con cerca de 3 350 000 de plazas, lo que supone un incremento del 7,6 % respecto al verano pasado. En Argentina, por ejemplo, operaremos hasta 23 frecuencias semanales durante los meses de junio, julio y agosto. México también registrará un importante crecimiento de capacidad con la apertura de nuestra nueva ruta a Monterrey a partir del 2 de junio. Y en Brasil, la incorporación de Recife y Fortaleza, junto con el refuerzo de nuestra operativa en Río de Janeiro, nos permitirá ofrecer 400 000 plazas más que el pasado verano.

Nuestra apuesta es igualmente decidida en Estados Unidos y Canadá, donde hemos programado más de 1 280 000 de plazas, un 19 % más que el verano anterior. Este crecimiento se apoya en la apertura de la nueva ruta con Toronto, a partir del 13 de junio, y en el refuerzo de nuestra presencia en Nueva York, con un nuevo vuelo diario al aeropuerto internacional de Newark Liberty. Desde el 29 de marzo, Madrid y Nueva York estarán conectadas con tres frecuencias diarias. Esperamos que este aumento de las opciones para viajar con Iberia haga que vuelva a elegirnos para llevarle a su destino.

Muchas gracias por confiar en nosotros.

¡Buen vuelo!

Marco



Marco Sansavini,
CEO de Iberia

With the arrival of warmer weather, the desire to travel is renewed. At Iberia, we are always ready to accompany you and offer you the best service to any of the 145 destinations in 49 countries that we fly to directly, plus many more worldwide thanks to our codeshare agreements.

The rollout of our Flight Plan 2030 is allowing us to incorporate new aircraft and, therefore, increase the number of seats we offer and destinations we fly to.

That's why we are pleased to look ahead to summer, our busiest season, with increased capacity in virtually all of our markets. In Latin America, we will reach a record high, with around 3,350,000 seats, representing a 7.6 per cent increase compared to last summer. In Argentina, for example, we will operate up to 23 weekly flights during June, July, and August. Mexico will also see significant capacity growth with the opening of our new route to Monterrey starting 2 June. And in Brazil, the addition of Recife and Fortaleza, along with the strengthening of our operations in Rio de Janeiro, will allow us to offer 400,000 more seats on planes than last summer.

Our commitment is equally strong in the United States and Canada, where we have scheduled more than 1,280,000 seats – 19 per cent more than last summer. This growth is supported by the opening of the new route to Toronto, starting on 13 June, and by strengthening our presence in New York, with a new daily flight to Newark Liberty International Airport. From 29 March, Madrid and New York will be connected with three daily flights.

We hope that this increase in travel options with Iberia will encourage you to continue to choose us.

Thank you for your trust.

Have a great flight!

Marco



Jesús Huarte
Director

SI VISITAS PERÚ

Degusta las cocinas nikkei y chifa, que multiplican las exquisitas opciones junto a la gastronomía criolla

El norte de Perú cuenta con extraordinarias playas y poblaciones animadas como Máncora, en Piura

A partir de julio, las ballenas jorobadas llegan a las aguas de Tumbas y Piura a reproducirse y dar a luz



CRISTINA HARA, FOTÓGRAFA

Fotógrafa documental peruana, licenciada en Geografía y Estudios Medioambientales, Cristina nos presta su talento para explorar Perú en el reportaje de portada. A documentary photographer based in Lima, with a BA in Geography and Environmental Studies, Cristina shares her vision and talent to show us Peru in this issue's cover story.



BEN ROBERTS, FOTÓGRAFO

Británico afincado en la Sierra de Madrid, Ben trabaja para destacados medios y editoriales de todo el mundo, entre ellos *The New York Times*, *Monocle*, *Patek Philippe*, *Konfekt Magazine* y *FT Weekend*. A British photographer based in Madrid, Ben works for renowned media and brands around the world, including *The New York Times*, *FT Weekend* and *Patek Philippe*.



BEA CRESPO, ILUSTRADORA

Bea, que vive en Barcelona, ha colaborado con periódicos como *The Guardian* y *Der Spiegel*, revistas como *Lonely Planet* y *Condé Nast Traveler* y marcas como Adobe. Based in Barcelona, Bea has had her work published in newspapers including *The Guardian* and *Der Spiegel*, magazines such as *Lonely Planet* and *Condé Nast Traveler*, and by brands including Adobe.

R O N D A

EDITORIAL

Editor-in-chief Jesús Huarte

jesus.huarte@cedarcom.co.uk

Managing editor Bryony Coleman

Writer Andrea González Martín

Translations Ana Bermúdez Carrasco

ARTE

Creative director Jamie McPherson

Design Alejandra Irazábal

PUBLICIDAD

iberia@cedarcom.co.uk

Advertising director Ana Alós

ACCOUNT MANAGEMENT/

PRODUCTION

Production director Vanessa Salter

Production controller Rachel Hobbs

IBERIA

Corporate director Juan Cierco

Coordination Ángel Rubio Tirado
y Elena Hernán García

CEDAR COMMUNICATIONS

CEO Clare Broadbent

Business development director

Christina da Silva

Commercial director Justine Daly

Finance director Jane Moffett

CEDAR

Cedar Madrid

Cardenal Marcelo Spínola, 4. 28016, Madrid

Tel +34 917 87 20 00

Web cedarcom.co.uk

Cedar Madrid is a trading name of

Cedar Communications Limited

4th Floor, Bankside 2, 90-100 Southwark Street,

London SE1 0SW

© 2026 Cedar Communications Limited

ISSN 480-4541 Depósito Legal: M7031-1974

Imprenta: Rotocobrh

© CEDAR. Todo el material está sujeto a derechos de autor. Queda terminantemente prohibido distribuir el contenido de la revista o una parte de éste sin autorización expresa del autor. Se ha comprobado la información, precios y datos para que sean correctos en el momento de la publicación. De no ser así, Iberia no es en ningún caso responsable de fallos editoriales. Las opiniones expresadas en Ronda no tienen por qué ser las de Iberia y la compañía aérea declina cualquier tipo de responsabilidad por todo el contenido editorial y publicitario.





ASIA GARDENS
HOTEL & THAI SPA

MEJOR
CONFERENCE HOTEL
DE EUROPA | 2025



ALICANTE, SPAIN

WINE-MODERATION
Wine, only appreciated
in moderation

WINE-MODERATION
CHOOSE | SHARE | CARE



VERDEJO

Criado sobre lías finas

#mar-abr

013



013 planes agenda
016 estilo style
019 reserva booking
024 mapa ilustrado map
026 la vista the view
028 en cifras in numbers

031 Perú
032 peregrinos ancient pilgrims
034 un legado a legacy
036 ciudad blanca the white city
038 paisajes living on the water
040 gran formato bigger picture



031

042



042 Francesco Carril estrena *Tres Adioses*, un filme de Isabel Coixet sobre la muerte, el amor y la urgencia de vivir sin miedo
042 Francesco Carril stars in *Three Goodbyes*, a film by Isabel Coixet about death, love and the urgency of living without fear

064

050 ruta **Puerto Rico**
056 destino **Mallorca**
064 destino **Japón**
098 la maleta the suitcase



073



073 noticias de Iberia news
079 Iberia Club
080 gastro food
081 bodega wine
082 flota the fleet
084 Iberia Express
087 entretenimiento a bordo IFE
088 destinos de Iberia maps

ZARZUELA EN TRES ACTOS

JUGAR CON FUEGO

DE
FRANCISCO ASENJO BARBIERI
Y VENTURA DE LA VEGA

NUEVA PRODUCCIÓN DEL TEATRO DE LA ZARZUELA

DEL 25 DE MARZO
AL 12 DE ABRIL

DE 2026

ENTRADASINAEM.ES



TEATRO DE LA ZARZUELA
EL ARTE QUE NOS UNE

TEATRODELAZARZUELA.INAEM.GOB.ES



ÓPERA BUFA EN DOS ACTOS

EL GITANO POR AMOR

DE
MANUEL GARCÍA,
BASADO EN LA GITANILLA DE MIGUEL DE CERVANTES

PRODUCCIÓN DE LA ÓPERA ESTUDIO DE MÁLAGA -
TEATRO CERVANTES (2024)

DEL 22 AL 26 DE ABRIL

DE 2026

ENTRADASINAEM.ES



TEATRO DE LA ZARZUELA
EL ARTE QUE NOS UNE

TEATRODELAZARZUELA.INAEM.GOB.ES



GUGGENHEIM BILBAO

**RUTH
ASAWA**

19 MAR - 13 SEPT



*NUEVA YORK

PLANES PLANS

BARCELONA
CHICAGO
PARÍS
MADRID



El legado de un genio The legacy of a genius

Más de 200 dibujos, pinturas, tapices y objetos de colecciones públicas y privadas de todo el mundo, muchas de ellas nunca antes expuestas juntas, han sido reunidas en “Raphael: Sublime Poetry”. La exposición, una de las retrospectivas internacionales más completas sobre el italiano, se inaugura el 29 de marzo en The Metropolitan Museum of Art tras un proceso de preparación que ha durado siete años. El museo neoyorquino ahonda en el proceso creativo de uno de los artistas más influyentes de la historia desde sus orígenes en Urbino hasta su crecimiento en Florencia, junto a otras grandes figuras como Leonardo Da Vinci y Miguel Ángel, o sus prolíficos últimos años en Roma. Pintor, diseñador y arquitecto, Rafael fue uno de los mayores genios del Renacimiento, a pesar de haber vivido solamente 37 años.

More than 200 drawings, paintings, tapestries and objects from public and private collections around the world, many of them never before exhibited together, have been brought together in *Raphael: Sublime Poetry*. The exhibition, one of the most comprehensive international retrospectives on the Italian artist, opens on 29 March at The Metropolitan Museum of Art following a seven-year preparation process. The New York museum delves into the creative process of one of the most influential artists in history from his origins in Urbino to his ascendancy in Florence alongside other great figures, such as Leonardo da Vinci and Michelangelo, to his prolific final years in Rome. Painter, designer and architect, Raphael was one of the greatest geniuses of the Renaissance despite having lived for only 37 years.

metmuseum.org

Chez Matisse

CAIXA FORUM, BARCELONA

Después de mostrarse en Madrid, la exposición "Chez Matisse" lleva ahora a CaixaForum Barcelona su exploración de la influencia de Henri Matisse, desde su primer autorretrato a sus últimos *gauches*, en otros creadores y en las vanguardias internacionales. Se puede disfrutar a partir del 27 de marzo.

Hot from Madrid, the exhibition *Chez Matisse* comes to Barcelona on 27 March. It explores the influence of Henri Matisse, from his first self-portrait to his last *gouaches*, on other creators and international avant-garde movements. caixaforum.org/barcelona

EL COLOR
DE MATISSE
A SPRING FULL
OF COLOUR



Matisse 1941-1954

GRAND PALAIS, PARIS

El Grand Palais aloja desde el 24 de marzo "Matisse 1941-1954", que analiza los últimos años de la carrera del creador a través de más de 230 obras, desde cuadros a dibujos, libros, recortes y telas, préstamos de colecciones de museos como el Centre Pompidou.

Since 24 March, the Grand Palais has been hosting *Matisse 1941-1954*, which analyses the last years of the artist's career through more than 230 works, including paintings, drawings, cut-outs, books and fabrics, on loan from museum collections such as the Centre Pompidou. grandpalais.fr



Matisse's Jazz: Rhythms in Color

ART INSTITUTE, CHICAGO

El 5 de marzo se inaugura en Chicago "Matisse's Jazz: Rhythms in Color", que pone el foco en los recortes con los que el artista "pintó" las obras que acabaron formando parte de su libro *Jazz*, publicado en 1947. Matisse tenía entonces 77 años, pero encontró con estas obras un nuevo camino. On 5 March, *Matisse's Jazz: Rhythms in Color* opens in Chicago, focusing on the cut-outs with which the artist 'painted' the works that ended up forming part of his art book *Jazz*, published in 1947. Matisse was 77 years old at the time, but he broke new ground with this work.

artic.edu



ARCOmadrid

> La Feria Internacional de Arte Contemporáneo ARCOmadrid celebra su 45ª edición del 4 al 8 de marzo, con el tema *ARCO2045: El futuro, por ahora*. El evento reflexiona sobre nuevos horizontes y lenguajes, mientras vuelve a reunir a los actores más destacados de la escena artística. Se esperan más de 1300 artistas, 206 galerías de 36 países y unos 95 000 visitantes en Ifema.

> The ARCOmadrid International Contemporary Art Fair celebrates its 45th edition from 4-8 March, with the central theme of *ARCO2045: The future, for now*. This year, the event reflects on new horizons and languages and once again brings together the best of the art scene at IFEMA. More than 1,300 artists, 206 galleries from 36 countries and some 95,000 visitors are expected to attend. lfema.es/arco



Más aventuras

ESTA PRIMAVERA, PREPÁRATE PARA EXPLORAR
NUEVOS DESTINOS Y LLEGAR MÁS LEJOS

Adventure on

THIS SPRING, GET READY TO EXPLORE NEW DESTINATIONS
AND GO FURTHER THAN EVER BEFORE

↪ Tom Ford
Gafas Tyler-02
410€
tomfordfashion.es



↪ Huawei
Free Clip 2
199€
consumer.huawei.com



↪ The Standard X Crash Baggage
Carry On
299€
crashbaggage.com



↪ Fay
4 Ganci
698€
fay.com



↪ Tag Heuer
Connected
Calibre E5
1750€
tagheuer.com



↪ New Balance
Gator Run
130€
newbalance.es



↪ Zimmermann

Pañuelo de seda estampada
450€
zimmermann.com



↪ Herbar
The Sun Shield
SPF 30
42€
herbarofficial.com

↪ Canon
Cámara Eos R50 V
739,99€
canon.es



Novela histórica. David

Toscana acaba de ser galardonado con el Premio Alfaguara de Novela 2026 por *El ejército ciego*, a la venta a partir del 26 de marzo. El autor nacido en Monterrey ficciona la decisión de Basilio II, emperador de Bizancio, de ordenar cegar a 15 000 soldados búlgaros.

Historical fiction. David

Toscana has been awarded the 2026 Alfaguara Novel Prize for *El ejército ciego* (*The Blind Army*) out on 26 March. The Monterrey-born author brings to life the chilling decision of Basil II, Emperor of Byzantium, to blind 15,000 Bulgarian soldiers.
penguinlibros.com



UN VIAJE AL INTERIOR DE LA TIERRA

¿Alguna vez te has sentado
sobre rocas del manto terrestre?
¿Has visitado los acantilados más altos de
la Europa continental? ¿Conoces el norte del norte?

En los confines de Galicia encontrarás el Xeoparque Cabo Ortegal donde viajar
significa hacerlo sin prisas: caminar, observar y aprender. Un destino donde geología, naturaleza
y cultura conviven en equilibrio y te invitan a descubrir un turismo consciente, respetuoso y sostenible.



mahou

Reserva



TAN BUENA. TAN MAHOU.

MAHOU RECOMIENDA EL CONSUMO RESPONSABLE. 6,3°

*LIMA

RESERVA BOOKING

MADRID
BILBAO
MENDOZA, ARGENTINA
GARZÓN, URUGUAY

JW MARRIOTT HOTEL LIMA

EXPERIENCIA DE LUJO

En una ubicación privilegiada, frente a los acantilados del distrito de Miraflores, JW Marriott Hotel Lima se ha convertido en el hotel más exclusivo de la capital peruana. El edificio, una torre de cristal de 25 pisos, alberga 300 habitaciones y suites con vistas al océano Pacífico. La propiedad acaba de remodelar espacios comunes como la recepción y el área de conserjería, así como el restaurante La Vista, el bar JW Lounge y la pastelería JW Market. A los techos altos, espacios amplios y materiales de lujo característicos del hotel se suma un diseño inspirado en la arquitectura y la historia de las diferentes regiones de Perú, con elementos geométricos que evocan los muros incas, jardines verticales que recuerdan la Costa Verde y la Amazonía o detalles como estructuras curvas, que miran a las ruinas de Moray en Cusco y los balcones de los palacios de Lima.

LUXURY EXPERIENCE

In a prime location overlooking the cliffs of the Miraflores district, the JW Marriott Hotel Lima has become the most exclusive hotel in the Peruvian capital. The building, a 25-storey glass tower, houses 300 rooms and suites with views of the Pacific Ocean. The property has recently renovated common areas such as the reception and concierge area, as well as La Vista Restaurant, the JW Lounge bar, and the JW Market pastry shop. In addition to the hotel's signature high ceilings, spacious rooms and luxurious materials, the design is inspired by the architecture and history of different regions of Peru, with geometric elements that evoke Inca walls, vertical gardens reminiscent of the Costa Verde and the Amazon, and details such as curved structures that allude to the Moray ruins in Cusco and the balconies of Lima's palaces.

marriott.com

DESPENSA LOCAL:

RAFAEL CASÍN, CHEF EJECUTIVO DEL HOTEL, TRABAJA EN LA VISTA CON LOS PRODUCTOS DE LA GEOGRAFÍA PERUANA.

LOCAL LARDER:

RAFAEL CASÍN, THE HOTEL'S EXECUTIVE CHEF, WORKS WITH THE FINEST PRODUCE FROM ACROSS PERU AT LA VISTA.

MUY DULCE: EL HOTEL

ES EL PRIMERO DE LA REGIÓN EN INCORPORAR PASTELERÍA GOURMET, UN COLORIDO CONCEPTO DE VALERY SCHROTH.

SO SWEET: THE HOTEL

IS THE FIRST IN THE REGION TO INTRODUCE GOURMET PASTRIES, A COLOURFUL CONCEPT BY VALERY SCHROTH.

EN FORMA: AMPLIO

GIMNASIO, PISCINA AL AIRE LIBRE Y UN SPA CON UNA VARIADA CARTA DE TRATAMIENTOS COMPLETAN SU NUTRIDA PROPUESTA DE BIENESTAR.

IN GOOD SHAPE:

A FULLY EQUIPPED GYM, AN OUTDOOR POOL AND A SPA WITH TOP-NOTCH TREATMENTS COMPLETE THE HOTEL'S WELLNESS OFFERINGS.



EXPERIENCIA LOCAL

EL HOTEL BRINDA UNA COMPLETÍSIMA OFERTA CULINARIA DE CERCANÍA: DESDE EL BRUNCH LOS FINES DE SEMANA Y FESTIVOS, CON PRODUCTOS DEL MERCADO BARCELÓ, A LA EXQUISITA TRADICIÓN CASTIZA EN SU CASA FELISA.

LOCAL EXPERIENCE

THE HOTEL OFFERS A COMPREHENSIVE SELECTION OF LOCALLY SOURCED CUISINE: FROM BRUNCH (ON WEEKENDS AND HOLIDAYS) FEATURING PRODUCE FROM THE MERCADO BARCELÓ ACROSS THE STREET, TO EXQUISITE TRADITIONAL MADRID FARE AT ITS CASA FELISA RESTAURANT.



Madrid

URSO HOTEL & SPA

UN CLÁSICO

Ubicado en un grandioso edificio de 1915 que fue sede de la antigua compañía vizcaína Papelera Española, en el encantador barrio madrileño de las Salesas, Urso Hotel & Spa fue el primer hotel boutique 5 estrellas de Madrid y es hoy un referente de lujo —entre otros muchos reconocimientos, ha sido distinguido con una Llave Michelin por ofrecer estancias excepcionales— con la calidez de una casa madrileña.

A CLASSIC

Located in Madrid's charming Salesas neighbourhood in a grand 1915 building that formerly housed the Biscay paper company, Papelera Española, Urso Hotel & Spa was Madrid's first five-star boutique hotel and is today a benchmark of luxury. Among its many accolades, it has been awarded a Michelin Key for offering exceptional stays while maintaining the warmth of a traditional Madrid home.

hotelurso.com



Bilbao

PUENTE COLGANTE BOUTIQUE HOTEL

HISTORIA VIVA

Con más de 150 años abierto, este hotel a los pies del Puente Colgante de Portugalete, Patrimonio de la Humanidad por la Unesco y a 15 minutos de Bilbao, ha renovado el diseño exquisito que conquistó a huéspedes tan ilustres como Alfonso XIII.

LIVING HISTORY

With more than 150 years of history, this hotel at the foot of the Vizcaya Bridge in Portugalete, a Unesco World Heritage Site and just 15 minutes from Bilbao, has renovated an exquisite design that captivated such illustrious guests as Alfonso XIII.

puentecolganteboutiquehotel.com

ALTA COCINA

EN EL PALADAR BY ZURIÑE GARCÍA, LA CHEF, PREMIO MEJOR RESTAURADORA 2018 DE LA ACADEMIA VASCA DE GASTRONOMÍA, PONE SU CREATIVIDAD AL SERVICIO DEL MEJOR PRODUCTO.

FINE DINING

AT EL PALADAR BY ZURIÑE GARCÍA, THE CHEF — WINNER OF THE 2018 BEST RESTAURATEUR AWARD FROM THE BASQUE ACADEMY OF GASTRONOMY — PUTS HER CREATIVITY TO WORK ON THE FINEST INGREDIENTS.





CLOS MADRID

UNA NUEVA ETAPA

El restaurante de Marcos Granda, inconformista a la búsqueda de seguir creciendo sus proyectos, ha sido rediseñado con un proyecto de exquisita sobriedad a cargo del estudio Lago. Una experiencia inmersiva en torno la cocina de Dani Villoria invita a celebrar a través de seis conceptos: Cosecha, Domingo, Celebración, Fiesta, Fuego y Ritual.

A NEW CHAPTER

Nonconformist Marcos Granda has had his restaurant redesigned with an exquisitely understated touch by the Lago studio. An immersive experience centred on Dani Villoria's cuisine invites guests to feast on six concepts: Harvest, Sunday, Celebration, Party, Fire and Ritual.

restauranteclosmadrid.es

MARIDAJE PERFECTO

EL RESTAURANTE, CON 1 ESTRELLA MICHELIN DESDE 2018, CUENTA CON UNA EXTRAORDINARIA BODEGA DE UNAS 200 REFERENCIAS, CON ESPECIAL PRESENCIA DE VINOS DE ESPAÑA Y FRANCIA.

PERFECT PAIRING

HOLDER OF A MICHELIN STAR SINCE 2018, THE RESTAURANT BOASTS AN EXTRAORDINARY WINE CELLAR OF SOME 200 VINTAGES, WITH A STRONG PRESENCE OF WINES FROM SPAIN AND FRANCE.



MADRID SE RENUEVA NEW IN MADRID

GRANDUKE

VIAJE DE SABORES

El único restaurante del Callejón de Jorge Juan recrea el comedor de un duque moderno con diseño de vanguardia, espíritu rebelde y una cocina viajada que recorre diferentes estilos. Para sus chefs, Javier Cobo, que ha pasado por los fogones de DSTAgE o Santceloni, y Emiliano Celli, el respeto por el producto, la técnica y la tradición es innegociable.

A GLOBAL VIEW

The only restaurant on Callejón de Jorge Juan recreates the dining room of a modern duke with avant-garde design, a rebellious spirit and a well-travelled menu that explores different styles. For its chefs – Javier Cobo, who has worked in the kitchens of DSTAgE and Santceloni, and Emiliano Celli – respect for produce, technique and tradition is non-negotiable.

[@grandukemadrid](https://www.grandukemadrid.com)

¿STREET FOOD?

PRUEBA LAS INNOVADORAS PROPUESTAS CON QUE KABAH! HA REINVENTADO EL TRADICIONAL BOCADILLO DE ORIGEN TURCO CON INGREDIENTES PREMIUM Y ELABORACIONES ARTESANALES.

STREET FOOD?

TRY THE INNOVATIVE OFFERINGS OF KABAH!, WHICH HAS REINVENTED THE TRADITIONAL TURKISH SANDWICH WITH PREMIUM INGREDIENTS AND ARTISANAL TECHNIQUES.



BERNABÉU MARKET

VARIEDAD Y GUSTO

Nuevo destino para foodies en Madrid, este mercado gastro incluye una veintena de irresistibles propuestas en sus más de 3000 metros cuadrados en los bajos del Estadio Santiago Bernabéu. Las opciones van de productos imbatibles como el jamón de Joselito a clásicos como las tortillas de Casa Dani o las pastas de Beata Pasta.

FOR EVERYONE

A new destination for foodies in Madrid, this gastro market offers around 20 irresistible options in its more than 3,000sqm in the lower level of the Santiago Bernabéu Stadium. The choices range from unbeatable products such as Joselito Iberian ham to classics including Casa Dani tortillas and Beata Pasta.

bernabeumarket.com

CARTA GLOBAL

VIAJA CON SUS TORTELLO DE RICOTA CON HIERBABUENA, MOLLEJAS Y BOTARGA O LOS NOODLES CASEROS CON RAGÙ DE JABALÍ.

GLOBAL MENU

TRAVEL THE WORLD WITH DISHES SUCH AS RICOTTA TORTELLI WITH MINT, SWEETBREADS AND BOTTARGA, OR THE BELUGA LENTIL WITH RED PRAWN AND EWE'S MILK CREAM.



VENDIMIA EN ABRIL APRIL HARVEST

Con el verano y el otoño australes, bodegas de Argentina, Uruguay o Perú celebran su vendimia y reciben visitantes que quieran disfrutar de sus propuestas enoturísticas. Entering the Southern Hemisphere's summer and autumn, wineries in Argentina, Uruguay, and Peru celebrate their harvest and welcome visitors to enjoy their wine tourism experiences.



Mendoza, Argentina

FINCA EL PARAÍSO, ARGENTINA

EL PAISAJE

La que fuera casa de los fundadores de la centenaria Luigi Bosca, construida en 1905 en Maipú, en el corazón de Mendoza, es parte de una propuesta enoturística que incluye deliciosa gastronomía, catas de vinos de excepción y unas vistas únicas a los pies de los Andes.

UNIQUE LANDSCAPE

The former home of the founders of the century-old Luigi Bosca winery, built in 1905 in Maipú in the heart of Mendoza, is part of a wine tourism experience that includes delicious cuisine, tastings of exceptional wines and incredible views at the foot of the Andes.

luigibosca.com



Ica, Perú

BODEGA TACAMA

POR LOS SIGLOS

Toda ruta enoturística por Ica comienza o termina en Bodega Tacama. A la viña más antigua de Latinoamérica, así reconocida, la bodega suma un patrimonio arquitectónico único, una cava subterránea para catas, restaurante y un paisaje infinito. Produce los piscos de Demonio de los Andes, además de excelentes vinos.

ONCE UPON A TIME

Every wine tour through Ica begins or ends at Bodega Tacama. Recognised as the oldest vineyard in Latin America, the winery boasts a unique architectural heritage, an underground cellar for tastings, a restaurant and breathtaking views. As well as wines, it produces the Demonio de los Andes brand of pisco.

tacama.com

COMPAÑÍA URUGUAYA VINOS DEL MAR

EL ATLÁNTICO

Bodega del Año 2024 por la Guía Descorchados, Compañía Uruguay de Vinos de Mar ha apostado por cultivar Albariño en el departamento de Maldonado, en Uruguay. Sus resultados los han convertido en uno de los nombres más respetados del país.

ATLANTIC WINES

Named Winery of the Year 2024 by the Descorchados Guide, Compañía Uruguay de Vinos del Mar has made a strong commitment to cultivating Albariño in the department of Maldonado, Uruguay. Its results have made it one of the most respected names in the country.

[@companiauruguay](https://www.companiauruguay.com)



Garzón, Uruguay

DESDE NUESTROS VIÑEDOS DE ALTURA EN VALENCIA



DISFRUTA DE UN VERMOUTH QUE OH LALA!

Un vermouth artesano de bodega que envejece en toneles de roble.
Rico aroma cítrico, a piel de naranja seca, jengibre y cardamomo.
Recuerdos de caramelo tostado, cáscara de nuez verde, leve toque
a canela, hierbas aromáticas y flores rojas y amarillas.
Un vermouth para saborear sin prisas, en cualquier momento del día.

Shop online: www.vegamar.es • @vegamarbodegas



MAPA » EUROPA

Temporada de flores

Blooming lovely

Ilustración Bea Crespo **Texto** Mica López

Desde el Reino Unido hasta Italia, Francia, Países Bajos o España, los colores irrumpen de nuevo en el mapa de destinos de Europa a punto para la llegada de la primavera.

Year upon year, from the United Kingdom to Italy, France, the Netherlands and Spain, colours burst across the map of European destinations with the arrival of spring.

VALLE DEL JERTE

Paisaje de Interés Cultural desde 1973, el Valle del Jerte recibe la floración de sus cerezos a mediados de marzo.

A Landscape of Cultural Interest since 1973, the Jerte Valley welcomes the blossoming of its cherry trees in mid-March.



ROYAL BOTANIC GARDENS

Abierto en 1759, este jardín botánico es Patrimonio Mundial de la Unesco. Sus más de 130 hectáreas albergan la mayor y más diversa colección botánica de todo el mundo.

Opened in 1759, Kew botanic gardens is a Unesco World Heritage Site. More than 130 hectares are home to the largest and most diverse collection of flora in the world.

kew.org



HALLERBOS

Los jacintos tiñen de azul el bosque de Hallerbos, a las afueras de Bruselas, cuando florecen en abril.

In April, hyacinths blanket the Hallerbos Forest near Brussels in a vibrant shade of blue.

hallerbos.be

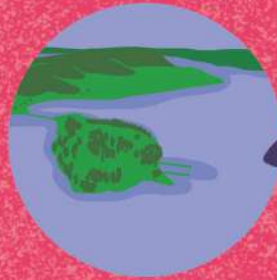


KEUKENHOF

A media hora de Ámsterdam, este jardín disfruta de la mayor colección de tulípanes de todo el mundo. Cada año, se plantan allí 7 millones de bulbos de la flor.

Half an hour from Amsterdam, this garden boasts the largest collection of tulips in the world. Every year, seven million tulip bulbs are planted here.

keukenhof.nl



MAINAU

Esta isla alemana en el Lago Constanza, a una hora de Zúrich, ocupa 45 hectáreas de jardines. Contienen un millón de tulípanes y más de mil especies de rosas.

This German island on Lake Constance, an hour from Zurich, covers 45 hectares of gardens with a million tulips and more than a thousand species of roses.

mainau.de



LA PROVENCE

Alrededor de localidades como Marsella, los campos de lavanda florecen en la bonita Provenza francesa a partir de junio.

Lavender fields bloom around towns including Marseille in Provence, France, from June.



VAL D'ORCIA

Desde abril, las amapolas cubren el Valle de Orcia, con hermosos pueblos como San Quirico d'Orcia y Pienza, a hora y media de Florencia.

From April, poppies flower across the Val d'Orcia, home to villages such as San Quirico d'Orcia and Pienza, an hour and a half from Florence.



Iberia ofrece vuelos directos a Ámsterdam, Bruselas, Florencia, Londres, Marsella y Zúrich desde Madrid y en conexión desde el resto de destinos de su red. Reserva y compra tus billetes en iberia.com o en la app de Iberia

Iberia offers direct flights to Amsterdam, Brussels, Florence, London, Marseille and Zurich from Madrid and connecting flights from other cities in the Iberia network. Book and purchase your tickets at iberia.com or through the Iberia app

Vuela desde 13 000 Avios (ida y vuelta)

Fly from 13,000 Avios (return flight)

LA VISTA » MONTENEGRO

Destino secreto

Secret escape

Antes isla y hoy istmo conectado al continente, Sveti Stefan es una de las joyas de la Riviera de Budva, en Montenegro. Documentados sus muros defensivos desde 1422, este antiguo pueblo pesquero conquistó a estrellas como Marilyn Monroe, Sophia Loren, Kirk Douglas o Claudia Schiffer, quienes lo disfrutaron en sus vacaciones.

Once an island and now an isthmus connected to the mainland, Sveti Stefan is one of the great jewels of the Budva Riviera in Montenegro. First documented in 1422, this humble fishing village has captivated legends including Marilyn Monroe, Sophia Loren, Kirk Douglas and Claudia Schiffer, who all holidayed here.



Iberia ofrecerá 2 vuelos directos por semana de Madrid a Tivat, en Montenegro, desde el 18 de julio. Reserva en iberia.com o a través de la app de Iberia

Iberia will offer up to two direct weekly flights from Madrid to Tivat, Montenegro, from 18 July. Book and purchase your tickets at iberia.com or via the Iberia app



Duración del vuelo: 3h 05min

Flight duration:
3h 05min



Vuela desde
32 000 Avios
(ida y vuelta)

Fly from 32 000
(return flight)

LA COPA MUNDIAL DE FÚTBOL CELEBRA SU
THE FIFA WORLD CUP IS IN ITS

23^a
EDICIÓN
EDITION



SE JUGARÁ DEL
IT TAKES PLACE FROM

11 DE JUNIO AL 19
DE JULIO DE 2026

11 JUNE TO
19 JULY 2026

3 **PAÍSES SON LOS ANFITRIONES**
COUNTRIES ARE HOSTING
MÉXICO, CANADÁ Y ESTADOS UNIDOS

Habrà partidos en 16 SEDES. Iberia ofrece
vuelos directos a los destinos de 9 de ellas
Matches will take place across 16 different venues.
Fly to nine of these destinations with Iberia

48

EQUIPOS
TEAMS

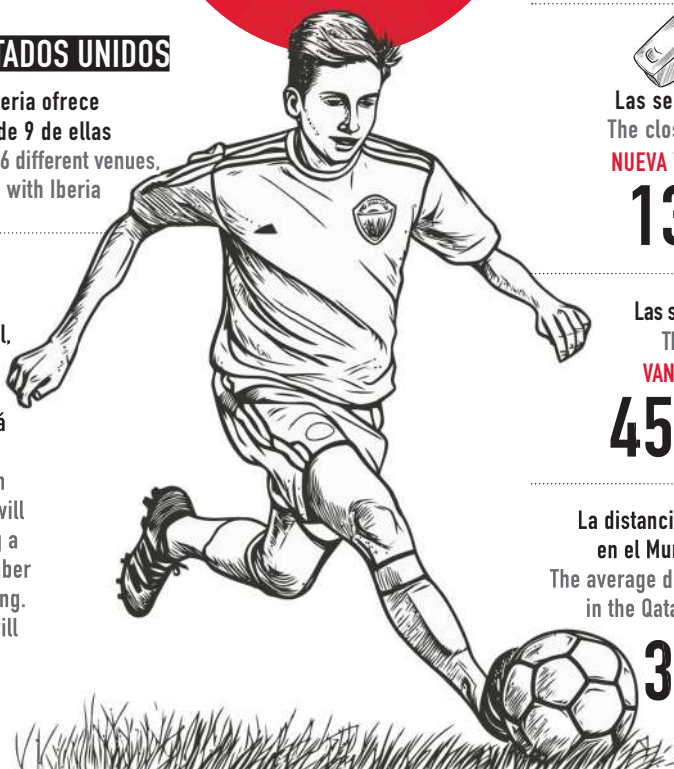


participarán por
primera vez en la
historia del Mundial.
batiendo el récord
de selecciones: En
la fase inicial habrá
hasta 12 grupos
For the first time in
history, 48 teams will
participate, setting a
record for the number
of nations competing.
The initial phase will
feature 12 groups

¿SABÍAS QUE...?
DID YOU KNOW...?

La Selección Española forma
parte del grupo H y comenzará
la competición el 15 de junio
en Atlanta. Su primer rival
será Cabo Verde, selección con
la que se verá las caras por
primera vez. Jugará después
contra Arabia Saudí (21 de junio)
y Uruguay (27 de junio). Nunca
ha perdido contra los equipos
de estos países.

Spain is in Group H and will play
its opening match on 15 June in
Atlanta, facing Cape Verde for
the first time in history.
The team will then go up against
Saudi Arabia on 21 June and
Uruguay on 27 June. Spain has
never lost to any of
these opponents.



SE DISPUTARÁN A TOTAL OF

104

PARTIDOS MATCHES

2270 KM

es la distancia media entre las 16
sedes. La cita se conoce ya como
el "Mundial de los Aviones"
is the average distance between
venues in what has been dubbed
the 'Airplane World Cup'



Las sedes más próximas
The closest host cities are
NUEVA YORK Y FILADELFIA

130 KM

Las sedes más lejanas
The furthest are
VANCOUVER Y MIAMI

4510 KM

La distancia media entre estadios
en el Mundial de Qatar fue de
The average distance between stadiums
in the Qatar World Cup was only

35 KM



Iberia ofrece vuelos directos de Madrid a
Boston, Dallas, Ciudad de México, Los
Ángeles, Miami, Monterrey, Nueva York,
San Francisco y Toronto. Reserva en
iberia.com o a través de la app de Iberia

Iberia offers direct flights from Madrid to
Boston, Dallas, Mexico City, Los Angeles,
Miami, Monterrey, New York, San Francisco
and Toronto. Book your tickets at iberia.com
or via the Iberia app



Vuela desde
32 000 Avios (i/v)
Fly from 32 000
Avios (return)

A low-angle shot of the CN Tower in Toronto, looking up through the branches of trees with vibrant autumn foliage in shades of red, orange, and yellow. The sky is a clear, deep blue. The tower's iconic circular observation deck is prominent in the center of the frame.

IBERIA 

Hola Toronto

Desde el 13 de junio, cinco vuelos directos semanales
para descubrir otra cara de Norteamérica

Perú, el país de los mil paisajes

IBERIA 



Perú

Conocida como "Ciudad de los Reyes", Lima fue fundada en 1535 en un valle habitado antes por culturas precolombinas
Known as the 'City of Kings', Lima was founded in 1535 in a valley previously inhabited by pre-Columbian cultures

La costa del país, entre el océano Pacífico y la cordillera de los Andes, se extiende a lo largo de unos 3000 kilómetros
Peru's coastline, nestled between the Pacific Ocean and the Andes, extends for approximately 3,000km

Se preservan 48 lenguas indígenas u originarias de Perú en el país: 4 se hablan en los Andes, entre ellas el quechua, y 44 en la Amazonía
Within its borders, 48 Indigenous or native languages are still spoken: four in the Andes, including Quechua, and 44 across the Amazon region

Por su variedad de ecosistemas y climas, Perú es uno de los 17 países megadiversos del mundo, con más del 70 % de la biodiversidad del planeta
Peru is recognised as one of the world's 17 megadiverse countries, home to more than 70 per cent of the planet's biodiversity

No te pierdas Don't miss

Perú cuenta con 13 destinos declarados Patrimonio de la Humanidad por la Unesco por su valor incalculable.

Peru is home to 13 Unesco World Heritage Sites, recognised for their immeasurable cultural and historical value.
peru.travel



portada y fotos Cristina Hara textos Jesús Huarte



Peregrinaje milenario Pilgrimage for the ages

Durante al menos 12 siglos, Pachacamac fue el santuario de mayor importancia de la costa central “y es uno de los sitios más relevantes del Antiguo Perú”, apunta la directora del Museo del Sitio, la doctora Denise Pozzi-Escot. Dedicado al dios creador del universo, que controlaba el equilibrio del mundo y al que se creía capaz de predecir el futuro, este gran complejo del valle de Lurín, al sur de la capital, es parte del Qhapaq Nan, la red vial inca, pero incluye templos muy anteriores a este pueblo –el Templo Viejo, por ejemplo, data de entre el 200 y el 400 d.C–. “Su principal valor excepcional es que a día de hoy sigue siendo un centro ceremonial al que todavía llegan peregrinos”, explica la arqueóloga, quien recibe con agrado que el sitio siga vivo y así poder incorporar a la comunidad local en su conservación.

For at least 12 centuries, Pachacamac was the most important sanctuary on the central coast and “one of the most significant sites of Ancient Peru,” notes Dr Denise Pozzi-Escot, director of the Site Museum. Dedicated to the creator god of the universe – believed to govern the balance of the world and endowed with the power to foresee the future – this vast complex in the Lurín Valley, south of the capital, forms part of the Qhapaq Nan, the Inca road network. Yet it also encompasses temples that predate the Incas by centuries. The Old Temple, for instance, dates from between AD 200 and 400. “Its most exceptional value lies in the fact that, to this day, it remains a ceremonial centre that pilgrims still travel to,” says the archaeologist, who welcomes the site’s continued vitality and works closely with the local community to ensure its conservation.

pachacamac.cultura.pe



CIEEN AÑOS DE DIVULGACIÓN 100 YEARS OF ENLIGHTENMENT

Un legado de Rafael Largo Hoyle, arqueólogo e investigador de Trujillo, el Museo Larco cumple un siglo de su fundación. Su colección recorre 5000 años de historia del Antiguo Perú en una casona del distrito limeño Pueblo Libre. A legacy of Trujillo archaeologist and researcher Rafael Largo Hoyle, the Larco Museum celebrates its centenary this year. Its impressive collection spans 5,000 years of ancient Peruvian history in a spectacular mansion in the Pueblo Libre district of Lima. museolarco.org

El museo del sitio, un nuevo edificio de 2016, incluye desde ofrendas de barro y textiles al ídolo de madera de huarango, que data del año 820 d.C. y mide 2,43 metros. Fue encontrado en 1938

The site museum, a new building from 2016, includes everything from clay and textile pieces to a huarango wood idol, which dates back to 820 AD and measures 2.43m. It was discovered in 1938



Un legado A legacy

Inscrito como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la Unesco en diciembre de 2023 por ser “expresión de la cocina tradicional peruana”, el cebiche se ha ganado un lugar de honor entre los platos más reconocidos de Perú. La especialidad, de pescado crudo marinado en limón, está estrechamente ligada a conceptos como la pesca artesanal y la producción sostenible, así como a la idea de compartir. De origen prehispánico —los mochica preparaban ya en el siglo II una elaboración precursora—, la receta ha ido incorporando influencias de diferentes cocinas y varía por regiones: en Lima, por ejemplo, el clásico se prepara con lenguado o corvina, mientras que en la Amazonía lo hacen de pescados de río como el paiche.

Recognised as an Intangible Cultural Heritage of Humanity by Unesco in December 2023 for being ‘an expression of traditional Peruvian cuisine’, ceviche now holds a place of honour among Peru’s most iconic dishes. This delicacy of raw fish marinated in lime juice is closely associated with artisanal fishing, sustainable practices and the spirit of sharing. Of pre-Hispanic origin – the Moche people were preparing an early version of the dish in the 2nd century – ceviche has evolved over time, absorbing influences from various culinary traditions and adapting to local ingredients. Its preparation varies by region. In Lima, the classic version features sole or sea bass. In Arequipa, it is made with shrimp. And in the Amazon, it’s prepared with freshwater fish such as *paiche*.



BEBIDA NACIONAL NATIONAL DRINKS

Ocho cepas (Quebranta, Negra Criolla, Mollar, Uvina, Italia, Torontel, Moscatel y Albilla), se cultivan para producir pisco, sobre todo en las regiones de Lima, Ica, Moquegua, Arequipa y Tacna. Degusta la bebida más emblemática de Perú sola o en cócteles como estos.

Pisco, Peru's most iconic spirit, is distilled from eight grape varieties – Quebranta, Negra Criolla, Mollar, Uvina, Italia, Torontel, Moscatel and Albilla – grown primarily in the regions of Lima, Ica, Moquegua, Arequipa and Tacna. It can be savoured neat or mixed into these cocktails.



CHILCANO

Vierte 2 onzas de pisco en un vaso alto con hielo, agrega un poco de zumo de lima y completa con ginger ale. Remueve suavemente con una cuchara larga y decora con una rodaja de limón

Pour two ounces of pisco into a tall glass filled with ice, add a dash of lime juice and top with ginger ale. Stir gently with a long spoon and garnish with a slice of lemon



¿Sabías que...? Se necesitan entre 6 y 8 kilos de uva para producir 1 litro de pisco.
Did you know...? It takes between six and eight kilos of grapes to produce one litre of pisco.



PISCO SOUR

En Perú, la proporción es de 3-1-1: tres partes de pisco, 1 de lima y 1 de jarabe de goma. Añade clara de huevo, agita y enfría con hielo, y sirve con un par de gotas de amargo de angostura

In Peru, the classic formula follows a 3-1-1 ratio: three parts pisco, one part fresh lime juice and one part gum syrup. Add egg white, shake well with ice to chill and finish with a few drops of Angostura bitters



ALGARROBINA

Bate con hielo 2 onzas de pisco, 3 de leche fresca entera, 1 onza de extracto de algarrobina, media de clara de huevo y 2 cucharadas de jarabe de goma.

Sirve en copa y espolvorea canela sobre la espuma
Blend two ounces of pisco with three ounces of fresh whole milk, one ounce of carob syrup, half an egg white and two tablespoons of gum syrup, along with ice. Serve in a glass and dust the foam with a touch of cinnamon



La Ciudad Blanca The White City

Arequipa, fundada en 1540 como Villa de Nuestra Señora de la Asunta de Arequipa, se levanta entre un conjunto de volcanes como el Misti, el Chachani y el Pichu Pichu, que rodean su entramado urbano. La localidad permite un auténtico viaje al pasado gracias a una extraordinaria colección de arquitectura colonial cuidadosamente conservada. En el centro histórico, Patrimonio Cultural de la Humanidad desde el año 2000, se suceden más de 500 casonas con acabados de sillar, la piedra blanca derivada de roca volcánica que le ha valido el sobrenombre de Ciudad Blanca, levantadas alrededor de la Plaza de Armas y de la imponente Catedral de estilo neorrenacentista e influencias góticas.

Founded in 1540 as the Villa de Nuestra Señora de la Asunta de Arequipa, Arequipa rises amid a ring of volcanoes – Misti, Chachani and Pichu Pichu – that frame the urban landscape. The city offers a genuine journey into the past thanks to an extraordinary collection of carefully preserved colonial architecture. In its historic centre, designated a Unesco World Heritage Site in 2000, more than 500 grand townhouses built of sillar – the white volcanic rock from which the White City takes its epithet – unfold around the Plaza de Armas and the imposing neo-Renaissance cathedral, with its subtle Gothic influences.



EL PRIMER CAPITULO OPENING CHAPTER

Mario Vargas Llosa nació en 1936 en Arequipa. El autor de novelas como *La ciudad y los perros*, fallecido el año pasado, vivió poco tiempo en la ciudad, pero la mencionó al recibir el Premio Nobel de Literatura en 2010. La casa de sus abuelos maternos, donde vino al mundo y vivió su primer año, es hoy su casa-museo. Mario Vargas Llosa, who died last year, was born in Arequipa in 1936. The writer spent only a short time in the city, yet he mentioned Arequipa when receiving the Nobel Prize in Literature in 2010. Today, the house of his maternal grandparents – where he was born and lived during his first year – is now a house-museum.



Página opuesta: Catedral de Arequipa; arriba: Calle Leoncio Prado; abajo: Claustros de la Compañía; derecha: portada de la Iglesia de Yanahuara
Opposite page: Arequipa Cathedral. Above: Leoncio Prado Street. Below: cloisters of the Company. Right: façade of the church of Yanahuara



Un paisaje único Living on water

Cuenta la leyenda que el mundo se originó en el Lago Titicaca y que de sus aguas emergieron los fundadores del imperio incaico. Este imponente cuerpo de agua sobre la Cordillera de los Andes, en Puno, al sureste del país y en la frontera con Bolivia, sigue despertando una profunda admiración a quienes lo visitan. A 3812 metros sobre el nivel del mar, es el lago navegable más alto del mundo y alcanza profundidades de hasta 281 metros. En sus islas flotantes, que han sido creadas a base de totora, una especie de junco local, viven comunidades del pueblo Uro, en perfecta armonía con la naturaleza y manteniendo vivas sus tradiciones, entre ellas la fabricación de balsas.

Legend has it that the world began in Lake Titicaca, and that the founders of the Inca Empire emerged from its sacred waters. Located in the Andes Mountains in Puno – in the southeast of Peru, on the border with Bolivia – this majestic body of water continues to inspire profound awe in all who visit it. Sitting at 3,812m above sea level, it is the highest navigable lake in the world and reaches depths of up to 281m. On its floating islands, crafted from totora reeds, a local species of bulrush, communities of the Uro people live in harmony with nature, preserving age-old traditions such as the building of reed rafts.

Creada en 1978 para proteger los recursos naturales del ecosistema del Lago Titicaca, la Reserva Nacional del Titicaca ocupa 36 180 hectáreas. Created in 1978 to protect the natural resources of the Lake Titicaca ecosystem, the Titicaca National Reserve occupies 36,180 hectares.



Para visitar las islas flotantes, contrata una excursión desde el muelle turístico del puerto de Puno en una de las tradicionales balsas de totora.

To visit the floating islands, excursions can be arranged from the tourist pier at the port of Puno, often on board traditional rafts made from totora reeds.

Gran formato Bigger picture

Antaño poblado por pescadores, y por la alta burguesía local después, Barranco ha puesto a Lima en el mapa del arte mundial con su carácter cultural inagotable. Entre casonas históricas, encantadores restaurantes e instituciones como el Museo de Arte Contemporáneo (MAC Lima), se suceden en el barrio murales de artistas locales de reconocimiento internacional. Y es que algunos, como Joan Jiménez Suero "Entes", Edwin Higuchi Fernández "Pésimo", Eric Cárdenas Florez "Super Chato Eric" o Jade Rivera, quien cuenta con su propia galería en Barranco, han pintado también por todo el mundo para mostrar el talento peruano.

Once inhabited first by fishermen and later by the local haute bourgeoisie, Barranco has helped to place Lima firmly on the global art map thanks to its renewed and wide-ranging cultural offerings. Between historic mansions and charming restaurants, its streets reveal corners enlivened by murals created by local artists. Some of them – such as Joan Jiménez Suero, known as 'Entes', Edwin Higuchi Fernández, aka 'Pésimo', Eric Cárdenas Florez, aka 'Super Chato Eric', and Jade Rivera, who has his own gallery in Barranco – have also painted all over the world to showcase Peruvian talent.

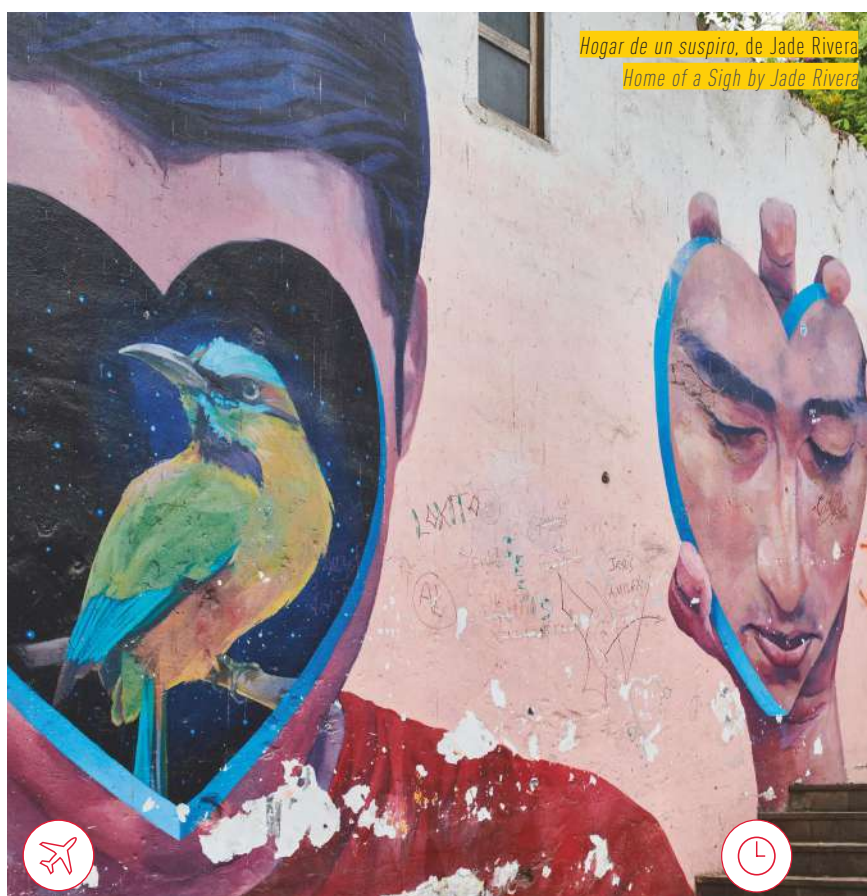




*Hermanos, de Jade Rivera;
Brothers by Jade Rivera*



La feria de arte contemporáneo Pinta Lima celebra su 13ª edición en Casa Prado, Miraflores, del 23 al 26 de abril
The Pinta Lima contemporary art fair celebrates its 13th edition at Casa Prado, Miraflores, from 23-26 April



*Hogar de un suspiro, de Jade Rivera
Home of a Sigh by Jade Rivera*



Iberia ofrece hasta dos vuelos directos al día de Madrid a Lima y en conexión desde el resto de destinos de su red. Reserva y compra tus billetes en iberia.com o en la app de Iberia

Iberia offers up to two direct daily flights to Lima from Madrid and connecting flights via T4 at Madrid airport. Book at iberia.com or through the Iberia app

Duración del viaje:
12h

Flight duration:
12h

Vuela desde 40 000
Avios (ida y vuelta)

Fly from 40,000
Avios (round trip)

texto Jesús Huarte fotos Juanjo Molina

ENTREVISTA INTERVIEW

FRANCESCO CARRIL

EL ACTOR SE PONE A LAS ÓRDENES DE ISABEL COIXET EN *TRES ADIOSES*, UN EMOCIONANTE DRAMA SOBRE EL AMOR, LA MUERTE Y LA URGENCIA DE VIVIR SIN MIEDO BASADA EN UN LIBRO DE LA ESCRITORA Y ACTIVISTA MICHELA MURGIA, DONDE FRANCESCO ACTÚA POR PRIMERA VEZ EN ITALIANO

THE ACTOR REUNITES WITH ISABEL COIXET IN *THREE GOODBYES*, A DEEPLY MOVING FILM ABOUT LOVE, DEATH AND THE URGENCY OF LIVING WITHOUT FEAR. IT'S BASED ON A BOOK BY WRITER AND ACTIVIST MICHELA MURGIA, AND IN IT FRANCESCO ACTS IN ITALIAN FOR THE FIRST TIME





La película *Tres Adioses*, que se acaba de estrenar en España, está inspirada en el último libro que escribió Michela Murgia, antes de morir. ¿Habías leído algo de ella?

No, la empecé a conocer a raíz de este proyecto y después he leído los cuentos en los que está basada la película, pero gracias a Isabel (Coixet) he conocido muchas cosas de ella.

Tú ya habías trabajado con Isabel Coixet, ¿cómo fue la invitación de la directora para participar en el proyecto?

Pensó en mí para este profesor de filosofía. Era un personaje casi inexistente en la novela, más chiquitito, y ella lo escribió y desarrolló pensando en que lo iba a hacer yo. Nosotros habíamos trabajado juntos en *Un amor* y nos habíamos entendido muy bien.

Cuando seleccionas un proyecto, ¿pesa la relación que puedas tener con el equipo?

Sí, para mí el equipo humano es de lo más importante. No necesariamente tengo que conocer a las personas de antemano, porque de hecho me gusta mucho trabajar con gente nueva, pero sí que me importa que no solo haya una aportación artística, que sea enriquecedor vitalmente aparte de artísticamente.

Aunque tu madre es de Pisa y pasabas veranos en la Toscana de niño, nunca antes habías interpretado en italiano. A nivel actoral, ¿ha sido diferente a trabajar en español?

Sí, porque es un idioma que no asociaba con trabajar, con actuar. Ha sido curioso porque he construido un personaje casi sin ser muy consciente de ello, gracias a todo lo que el idioma me estaba aportando. El italiano tiene otra música, incluso creo que hay algo de mi timbre de voz que cambia cuando trabajo en italiano. Trabajar en un idioma en parte nuevo para mí me ha devuelto mucha libertad.

***Tres adioses* habla de la muerte, pero deja unas ganas tremendas de vivir. ¿Cómo se consigue dar un mensaje tan positivo a partir de un tema tan duro?**

Yo creo que Isabel está más interesada en la vida que en la muerte y, sobre todo, es una directora que no es solemne. Cuando la solemnidad de alguna manera desaparece, hay espacio para la ironía, el humor y la belleza. Las cosas se pueden empezar a conmovir.

Agostini, tu personaje en la película, brinda mucha luz al momento oscuro que vive Marta. ¿Qué es lo más bonito que le has encontrado al personaje?

Es una persona con una gran capacidad de asombro. El personaje de Marta para él es un misterio que hay

***Three Goodbyes*, which has just premiered in Spain, is inspired by the final book written by Michela Murgia before her death. Had you read any of her work before?**

No, I became familiar with her through this project. Afterwards I read the short stories on which the film is based, but it was thanks to Isabel (Coixet) that I really came to understand many aspects of her work and life.

You had worked with Isabel Coixet before. How did she invite you to take part in this project?

She thought of me for the role of this philosophy professor. The character was almost non-existent in the novel, much smaller, and she wrote and developed it with me in mind. We had worked together on *Un amor* and had understood each other very well.

How important is your relationship with the team when it comes to choosing a project?

Very important. For me, the human side of the team is essential. I don't necessarily need to know people beforehand – actually, I really enjoy working with new collaborators – but it does matter to me that the experience is not only artistically rewarding, but also enriching on a personal level.

Although your mother is from Pisa and you spent summers in Tuscany as a child, you had never acted in Italian before. From an acting point of view, was it different from working in Spanish?

Yes, because it's a language I had never associated with work or with acting. It was a curious experience, because I built the character almost without being fully aware of it, thanks to everything the language itself was giving me. Italian has a different musicality, and I even think something in the tone of my voice changes when I work in Italian. Working in a language that is partly new to me gave me a great sense of freedom.

***Three Goodbyes* deals with death, yet it leaves you with an overwhelming desire to live. How do you manage to convey such a positive message from such a difficult subject?**

I think Isabel is far more interested in life than in death, and above all she is a director who is not solemn. When solemnity disappears, it creates space for irony, humour and beauty. That's when things can really begin to move you.

Agostini is a character who brings a great deal of light into the dark moment Marta is going through. What is the most beautiful thing you discovered about him?

He's someone with an enormous capacity for wonder.

que descifrar y me gusta mucho el momento vital que atraviesa Agostini: esa posibilidad de un comienzo, de un principio de un enamoramiento.

Seguías la carrera de Alba Rohrwacher y, así como Agostini estaba fascinado con Marta, tú admirabas su trabajo. ¿Cómo ha sido trabajar con ella?

Es una actriz que no se parece a ninguna otra, y eso me encanta. Tiene algo muy propio, muy particular. Es exigente y a la vez no tiene ningún problema en compartirte su inseguridad, su miedo y también las cosas que le hacen ilusión. Me he encontrado con una actriz generosa. Cada vez pienso más que las actrices y los actores que en la vida son personas sencillas y generosas suelen ser en general buenos actores y actrices.

A pesar de estar rodada en Roma, *Tres Adioses* no muestra la Roma monumental. ¿Qué papel tiene la ciudad en la película?

La película no es una carta de amor a una ciudad, y la Roma que vemos es la Roma de Isabel, la que a Isabel le gusta. Es verdad que es una Roma muy poco reconocible –lo que vemos son más detalles que Isabel amaba: una pared desconchada, estas pequeñas madonnas, estas vírgenes...–. Y es curioso que Isabel decía: “he retratado ciertos lugares de Roma que no son muy conocidos y tengo miedo de que la gente empiece a ir”.

Creo que la gastronomía también es un poco de Isabel: hay escenas maravillosas como la de Alba comiéndose un helado e incluso sentencias como la que dice Agostini: “Somos lo que comemos”. ¿Qué relevancia tiene esa frase para ti?

Mucha, porque va mucho más allá de lo gastronómico. Tiene que ver con el autocuidado, con cómo nos hablamos y tratamos a nosotros mismos. La comida, comer bien, es muy importante para Isabel y en muchas de sus obras aparece la gastronomía. Pero esta frase de “somos lo que comemos” tiene que ver también con cómo nos miramos a nosotros mismos.

***Tres Adioses*, con su mensaje de aprovechar cada minuto que estamos aquí, ¿ha dejado algo en ti?**

Me deja un poso en cuanto a la vivencia que he tenido haciendo esta película y cómo me he sentido trabajando con Alba, volviendo a trabajar con Isabel, pasando esos días en Roma... Tuvimos un rodaje que a mí me dio muchas ganas de seguir haciendo cine, porque es imposible que trabajando con Isabel no te enamores del cine y no tengas ganas de seguir haciendo más. La película me ha devuelto también mucha esperanza y me ha hecho ser muy consciente de la suerte que he tenido de encontrar un proyecto así, que me ha enriquecido tanto a nivel personal.

Marta is a mystery to him, something to be unravelled, and I'm very drawn to Agostini's moment in life: that sense of a possible beginning, even the first stirrings of falling in love.

You had followed Alba Rohrwacher's career and, just as Agostini is fascinated by Marta, you admired her work. What was it like working with her?

She's an actress unlike any other, and I love that. There's something very distinctive, very much her own. She's demanding, yet at the same time she has no problem sharing her insecurities, her fears, and also the things that excite her. I found her to be a generous actress. I increasingly believe that actors who are simple and generous people in life are, more often than not, very good actors too.

Although it was filmed in Rome, *Three Goodbyes* does not show the city's monumental side. What role does the city play in the film?

The film isn't a love letter to a city, and the Rome we see is Isabel's Rome – the Rome she likes. It's true that it's a very unrecognisable Rome. What we see are details that Isabel loves: a peeling wall, small Madonnas, little Virgin figures... It's funny, because Isabel used to say, half-jokingly, “I've portrayed certain places in Rome that aren't very well known, and I'm afraid people might start going to them.”

Gastronomy also feels very much like Isabel. There are wonderful scenes, such as Alba eating an ice cream, and even lines such as Agostini saying: “We are what we eat.” What does that phrase mean to you?

A great deal, because it goes far beyond food. It has to do with self-care, with how we speak to ourselves and how we treat ourselves. Food – eating well – is very important to Isabel, and gastronomy appears in many of her works. But the phrase “we are what we eat” also speaks to how we look at ourselves and relate to who we are.

Has the film – with its message of ‘you still have time’ – left a mark on you?

Yes, it has left a lasting impression, both in terms of my personal experience making the film and how I felt working with Alba, returning to work with Isabel, and spending those days in Rome. It was a shoot that really made me want to keep making films, because it's impossible to work with Isabel and not fall in love with cinema or feel the urge to do more. The film also gave me a great sense of hope, and a strong awareness of how fortunate I was to be part of a project like this – one that enriched me so deeply on a personal level.



Make-up & hair: María Andrés Bravo;
asistente de fotografía: Belén Trillo;
fotografiado en Urso Hotel & Spa
hotelurso.com

Ibiza Gran Hotel:

Un universo de arte y lujo

El arte exquisito de la hospitalidad mediterránea resurge con la reapertura del Ibiza Gran Hotel. El primer Grand Luxe de Ibiza refuerza para su temporada 19^a, que inaugura en abril, una constelación de servicios única, capaz de ofrecer a sus huéspedes una experiencia de lujo hecha a medida. Desde su ubicación privilegiada con vistas a la bahía, Formentera y Dalt Vila, el Ibiza Gran Hotel se erige como un refugio de arte y sofisticación, con más de 400 obras firmadas por grandes artistas contemporáneos y un galardonado diseño de interiores a cargo del estudio de Sandra Tarruella. También bajo la firma de este estudio, este año las Deluxe Suites estrenan una profunda remodelación. Con las vistas insuperables de la 5ª planta, las nuevas habitaciones, todas ellas de 90m², disfrutan entre otros servicios de sala de estar con cocktail station, camas king size y amplias terrazas que se asoman al Mediterráneo y la ciudad amurallada de Ibiza. Esta apuesta se suma al rediseño de las Gran Suites, del lobby y de La Gaia, espacios que sintetizan el lujo y la sofisticación que forman parte irrenunciablemente del ADN del Ibiza Gran Hotel.

A la extensa colección de arte que ha reunido la propiedad durante 19 temporadas se suma este año *Posidonia*, una pieza de 3 toneladas concebida específicamente para el lobby por el artista local Joan Costa, quien busca explorar los ritmos naturales, las formas orgánicas, la luz y la materialidad. *Posidonia* se une a piezas de creadores como el mallorquín Antoni Esteve y el surcoreano Bahk Seonhgi. Esta y otras áreas expositivas distribuidas



Izquierda: Vistas de Dalt Vila desde el Ibiza Gran Hotel; abajo: Una de las nuevas Deluxe Suites; arriba: Musa, el bar de autor en el lobby; derecha: un plato de La Gaia, elaborado a base de miel de Ibiza





Retiro mediterráneo

Ibiza Gran Hotel es un destino de ensueño para quienes buscan un oasis de bienestar consciente. La filosofía del hotel se materializa en su Open Spa, un santuario de 1300 m² donde los tratamientos se diseñan para atender las necesidades de cada huésped. Open Spa ha sido galardonado con el premio Salud y Bienestar 2025, que otorga *Condé Nast Traveler*, por sus mejoras de espacios y rituales especializados con marcas como VOYA. Todas sus cabinas han sido renovadas para este 2026.



por todo el complejo le han valido al Ibiza Gran Hotel ser catalogado como “art hotel”, —ofrece visitas guiadas para disfrutar de todas las expresiones artísticas—.

Rindiendo homenaje al arte, el chef Óscar Molina ha creado una oferta culinaria que acompaña la experiencia desde el paladar. Su obra maestra es La Gaia, que mantiene su estrella Michelin y sus dos Soles Repsol, mientras sigue conquistando nuevos reconocimientos: acaba de ser galardonado con el Premio NAN 2025 al mejor diseño tras una remodelación a cargo del estudio de Sandra Tarruella. También en 2025 se estrenó Musa, un bar de autor en el lobby, donde la coctelería se convierte en arte y la gastronomía se funde con el entorno y crea una experiencia sensorial inigualable.

ibizagranhotel.com



El alma del Caribe

Naturaleza exuberante, playas de ensueño, arquitectura histórica, la mejor gastronomía y mucho ritmo. Así es Puerto Rico

texto J. Galarza

The soul of the Caribbean

Lush nature, dreamlike beaches,
historic architecture, top-class
gastronomy and a rhythm all of its
own – this is Puerto Rico



EL YUNQUE

DE EXCURSIÓN. Con 113 km² de extensión, el Bosque Nacional El Yunque es mucho más que un pulmón verde. Lugar sagrado que habitaban los dioses bienhechores para los taínos, este santuario de naturaleza es el bosque pluvial tropical más importante de todo el Caribe y el único bosque tropical del Sistema Nacional de Bosques de Estados Unidos. Declarado reserva forestal en 1876, alberga más de 240 especies de flora endémica de Puerto Rico.

OUT & ABOUT. Covering 113 sq km, El Yunque National Forest is much more than a green oasis. Once believed by the Taíno people to be the dwelling place of benevolent gods, this sanctuary is the Caribbean's most important tropical rainforest – and the only one in the United States National Forest System. Declared a forest reserve in 1876, it is home to more than 240 species of flora endemic to Puerto Rico.



EMBLEMA NATURAL A LOCAL ICON

De las 17 especies endémicas del coquí, 13 pueden encontrarse en El Yunque. Escucha por la noche el sorprendente canto, en el que está inspirado el nombre de esta ranita de árbol, con que los machos buscan atraer a las hembras.

Of the 17 species of the coquí frog endemic to Puerto Rico, 13 can be found in El Yunque. At night, listen for the unique call that inspired its name – the male chorus echoing through the forest to attract mates.

EL VIEJO SAN JUAN

EL RECORRIDO. La capital puertorriqueña, la ciudad más antigua continuamente habitada y establecida por europeos en Estados Unidos, consta de monumentos tan importantes como la Iglesia de San José, la segunda en levantarse en América, en 1532. En 1983, la Unesco declaró Patrimonio Mundial La Fortaleza, el Castillo de San Felipe del Morro, el Castillo San Cristóbal, la Puerta de San Juan y el Fortín San Juan de la Cruz, conocido como el Cañuelo.

THE JOURNEY. Puerto Rico's capital is the oldest city to be established and continuously inhabited by Europeans in the United States. Among its many historic landmarks is the Church of San José, the second church ever built in the Americas, dating back to 1532. In 1983, UNESCO declared La Fortaleza, Castillo de San Felipe del Morro, Castillo San Cristóbal, Puerta de San Juan and Fortín San Juan de la Cruz, known as El Cañuelo, a World Heritage Site.



MOFONGO

BUEN PROVECHO. Ya en el siglo XIX, el recetario de cocina puertorriqueña más antiguo que se conoce hablaba del mofongo criollo. Este delicioso plato, a base de plátanos verdes machacados con ajo y chicharrón, es un símbolo de la cocina local y de la fusión de culturas en todo el Caribe.

TASTE OF TRADITION. As early as the 19th century, Puerto Rico's oldest known cookbook featured *mofongo criollo* — a dish made from green plantains mashed with garlic and pork crackling. Today, it's an emblem of local cuisine and a symbol of the cultural fusion that defines the Caribbean.

PROBAR LA HISTORIA A HISTORY LESSON

El ron puertorriqueño protagoniza un auténtico itinerario histórico en Casa Bacardi. La mayor destilería de la isla ofrece recorridos guiados, catas e incluso clases de mixología.

Puerto Rican rum takes centre stage at Casa Bacardi, where the island's largest distillery offers guided tours, tastings and mixology classes.



SALSA

EL RITMO. Conocida como "Capital de la Salsa", San Juan ha sido cuna de grandes exponentes de este ritmo como El Gran Combo, la Sonora Ponceña, Tito Puente o La India. En Santurce, la Calle Loíza es el epicentro para bailar o asombrarse con el talento de los lugareños al moverse a ritmo de bandas tocando en vivo en lugares como Piso Viejo.

THE RHYTHM. Known as 'The Capital of Salsa Music', San Juan is the birthplace of many great exponents of this genre, such as El Gran Combo, La Sonora Ponceña, Tito Puente, and La India. In Santurce, Loíza Street is the epicentre for dancing or marvelling at the talent of locals as they move to the rhythm of live bands in places such as Piso Viejo.



ROYAL ISABELA

DÓNDE DORMIR. Una antigua finca de producción de caña de azúcar cuya historia arranca en 1800 acoge este encantador hotel en una de las regiones más espectaculares de la costa: Isabela. A sus casitas se suman un campo de golf, un spa y experiencias gastronómicas a base de ingredientes cultivados en una granja de 5 acres.

WHERE TO STAY. This charming hotel sits on a former sugarcane estate, founded in 1800, nestled in one of the most spectacular coastal regions of the island: Isabela. Independent *casitas*, a golf course, a spa and culinary experiences featuring ingredients grown on a 5-acre farm all contribute to its serene appeal.



PLAYA FLAMENCO

UN PARAÍSO. En Culebra, una isla de 30 km² situada al nordeste de Puerto Rico y rodeada de cayos y arrecifes, se encuentra Playa Flamenco. Este arenal paradisíaco de 1,5 km de longitud figura en lo alto de muchas listas de guías de viaje y publicaciones especializadas. Su remota ubicación junto al Refugio Nacional de Vida Silvestre de Culebra ayudan a que no esté masificada.

A PARADISE. On Culebra, a 30 sq km island northeast of the mainland surrounded by cays and reefs, Flamenco Beach is a true gem. This 1.5 km stretch of pristine white sand ranks among the best beaches in the world, while its remote location next to the Culebra National Wildlife Refuge helps to preserve its unspoiled character.

A PLENA LUZ LIGHT SHOW

En Puerto Rico existen tres bahías bioluminiscentes: Laguna Grande, La Parguera y Bahía Mosquito, oficialmente la más brillante del mundo según el Libro Guinness de los Récords Mundiales.

Puerto Rico is home to three bioluminescent bays: Laguna Grande, La Parguera and Mosquito Bay – the brightest in the world, according to Guinness World Records.



Llega a Culebra en ferry desde Ceiba o Fajardo o en un vuelo corto del aeropuerto de Isla Grande en San Juan o desde Ceiba Reach Culebra by ferry from Ceiba or Fajardo, or on a short flight from Isla Grande Airport in San Juan or from Ceiba



Iberia ofrece hasta dos vuelos directos al día de Madrid a San Juan de Puerto Rico y en conexión desde el resto de ciudades de su red. Reserva y compra tus billetes en iberia.com o a través de la app de Iberia

Iberia offers two direct daily flights from Madrid to San Juan and connecting flights from the rest of the cities in the Iberia network. Book and purchase your tickets at iberia.com or through the Iberia app



Vuela desde 34 000
Avios (ida y vuelta)

Fly from 34,000
Avios (round trip)



Duración del viaje:
8h 55min

Flight duration:
8h 55min

IBERIA 

DESCUBRE
Puerto Rico

Puerto Rico
despierta tus
sentidos

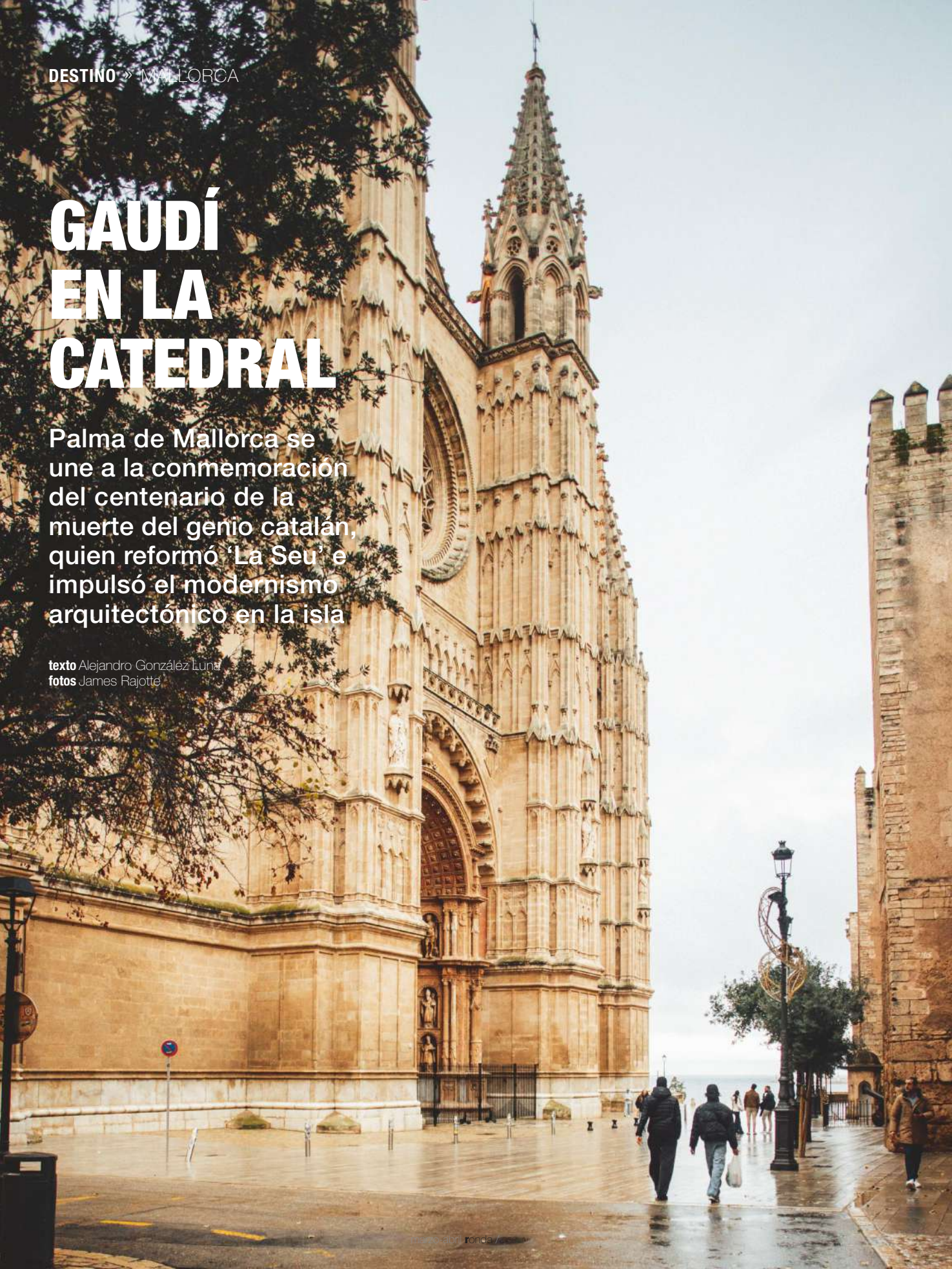


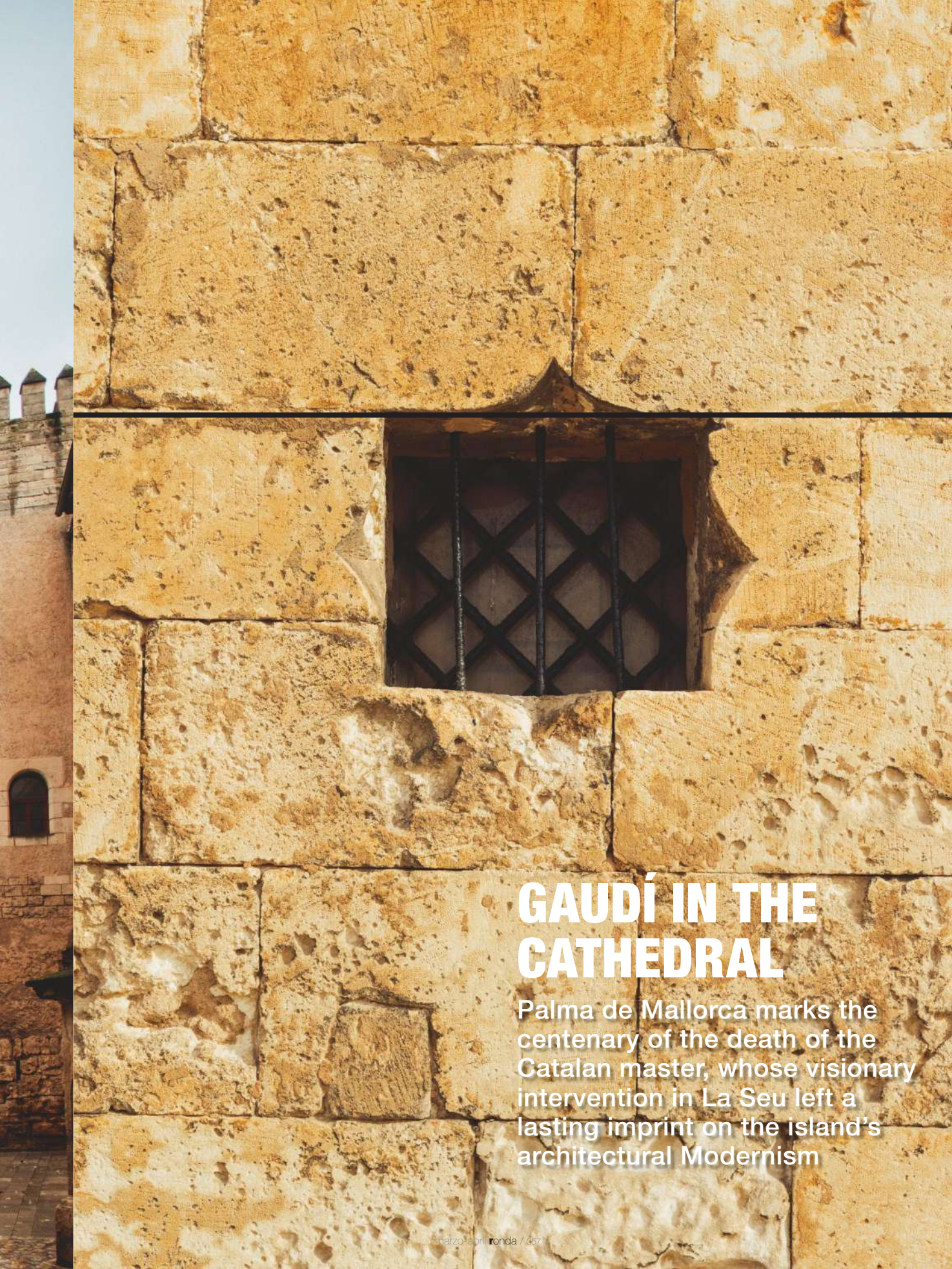
DESTINO » MALLORCA

GAUDÍ EN LA CATEDRAL

Palma de Mallorca se une a la conmemoración del centenario de la muerte del genio catalán, quien reformó 'La Seu' e impulsó el modernismo arquitectónico en la isla

texto Alejandro González Luna
fotos James Rajotte





GAUDÍ IN THE CATHEDRAL

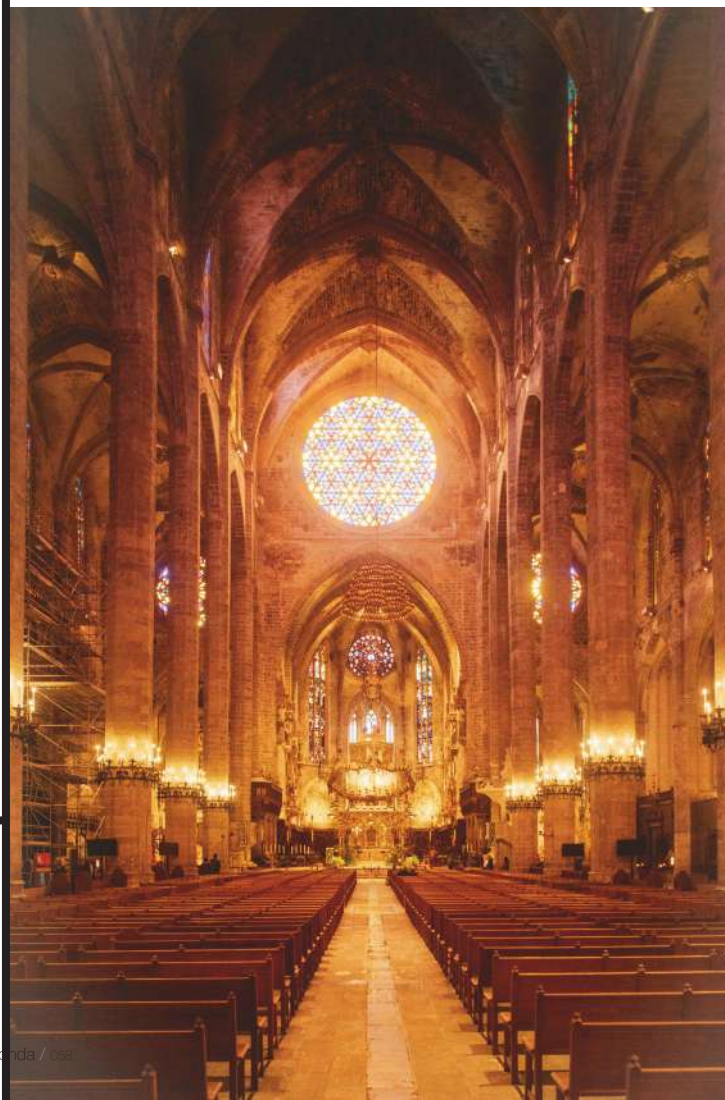
Palma de Mallorca marks the centenary of the death of the Catalan master, whose visionary intervention in La Seu left a lasting imprint on the island's architectural Modernism

A medida que el barco se acercaba a la bahía y Palma emergía en el horizonte, los ojos de Antoni Gaudí debieron de posarse con expectación en el enorme edificio gótico que se elevaba sobre las antiguas murallas de la ciudad, a orillas del mar. Era el motivo de su viaje: había venido desde Barcelona, a petición del obispo local Pere Joan Campins, para reformar la catedral de Mallorca, también conocida por los mallorquines como La Seu. Corría el año 1903 y el arquitecto catalán había ganado fama por proyectos como el Palacio Güell, la Casa Vicens o la Sagrada Familia, que ya se había empezado a construir, pero aquí se enfrentaría a un reto inédito: no estaría creando una obra nueva, sino que tendría que transformar una estructura cuyos orígenes se remontan al siglo XIII, tras la conquista de la isla por parte del rey Jaime I de Aragón. En otras palabras, tendría que entablar un diálogo con el tiempo.

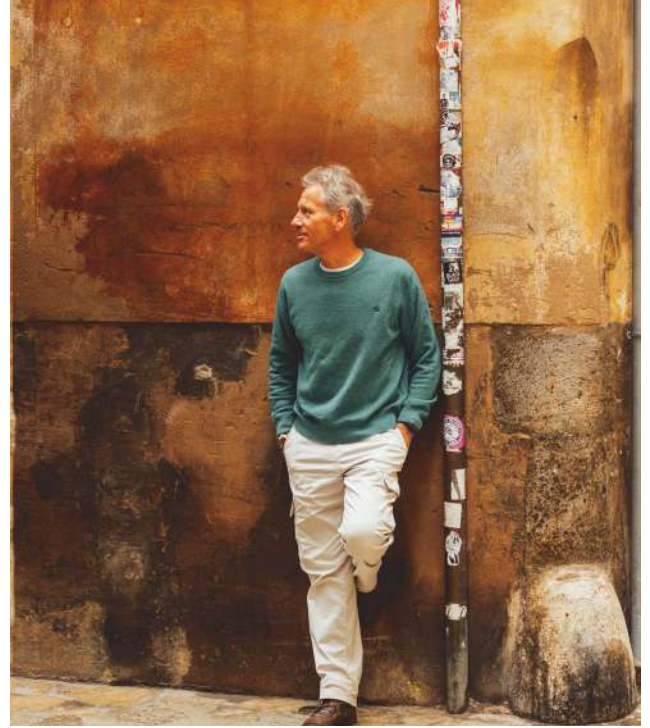
Durante los próximos diez años, Gaudí regresó una y otra vez a Palma para dirigir las obras. Una de sus intervenciones más significativas en el templo fue el traslado del coro, que ocupaba el centro de la nave, para “liberar el espacio y favorecer una mayor participación y visibilidad de los fieles, algo muy avanzado para su tiempo”, dice Sebastián Escalas, coordinador del Año Gaudí en la Catedral, una conmemoración oficial que se celebra en distintas partes de España en 2026 para recordar el centenario de la muerte del arquitecto. También recuperó la visibilidad de la cátedra episcopal mediante la retirada de los antiguos retablos mayores, resituó los púlpitos renacentistas, decoró las paredes del presbiterio con piezas de cerámicas policromadas y colocó un enorme baldaquino con forma heptagonal que, suspendido por cables desde la bóveda, parece flotar sobre el altar mayor.

Desde la nave central, el arquitecto técnico Gabriel Vicens Font señala los candelabros de hierro forjado anclados a las columnas que sostienen el templo. “Son de Gaudí”, dice. Él se pasó todo un año visitando La Seu cada tarde para dibujar a escala las piezas diseñadas por el genio catalán, una tarea compleja ya que el hierro de estas obras decorativas se halla retorcido como un material maleable, evocando formas que aparecen en la naturaleza. Aquellos dibujos fueron publicados por el Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Mallorca en un libro titulado *Gaudí en Mallorca. Los hierros y otras actuaciones*. Afuera, desde la explanada que hay frente a la catedral, Vicens señala hacia el Palacio Episcopal, ubicado junto al templo, y dice “¿Ves ese torreón? ¿Y la bola de arriba, donde se posan las palomas? Eso también lo diseñó Gaudí”.

Desde allí se aprecia también la bahía de Palma, los ferris que vienen y parten del puerto y, a lo lejos, en los extremos, los acantilados de donde provienen algunas de



Derecha: Vistas del interior de la catedral con la luz mediterránea atravesando los vitrales y detalles de hierro forjado del Gaudí
 Right: views of the cathedral interior with Mediterranean light streaming through the stained-glass windows, with wrought-iron details by Gaudí



El arquitecto técnico Gabriel Vicens Font, en el exterior de La Seu
Architectural technician Gabriel Vicens Font outside La Seu

As the ship approached the bay and Palma emerged on the horizon, Antoni Gaudí's gaze must have rested with anticipation on the vast Gothic building rising above the city's ancient walls, right by the sea. It was the reason for his journey. He had travelled from Barcelona at the request of the local bishop, Pere Joan Campins, to renovate Mallorca's cathedral, known to locals as La Seu. The year was 1903, and the Catalan architect had already gained renown for projects such as the Palau Güell, Casa Vicens and the Sagrada Família, whose construction had already begun. Yet in Palma he would face an unprecedented challenge: he would not be creating a new work, but transforming a structure whose origins dated back to the 13th century, following the island's conquest by King James I of Aragon. In other words, he would have to enter into a dialogue with time.

Over the following ten years, Gaudí returned to Palma time and again to oversee the works. One of his most significant interventions in the cathedral was the relocation of the choir, which had occupied the centre of the nave, in order to "free up space and encourage greater participation and visibility for the congregation – something far ahead of its time," explains Sebastià Escalas, coordinator of the Gaudí Year at the Cathedral. This official commemoration is taking place across different parts of Spain in 2026 to mark the centenary of the architect's death. Gaudí also restored visibility to the episcopal throne by removing the former main altarpieces. He repositioned the Renaissance pulpits, decorated the walls of the presbytery with polychrome ceramic elements, and installed a vast heptagonal baldachin which, suspended from the vault by cables, appears to float above the high altar.

Standing in the central nave, architectural technician Gabriel Vicens Font points to the wrought-iron candelabra





Arriba: Can Casasayas, de Francesc Roca i Simó; abajo, de izquierda a derecha:
Can Forteza-Rey, de Lluís Forteza-Rey, y la pastelería Forn des Teatre
Above: Can Casasayas by Francesc Roca i Simó. Below: Can Forteza-Rey
by Lluís Forteza-Rey, and the Forn des Teatre bakery





las piedras areniscas con que se construyó La Seu. “La presencia de Gaudí en Mallorca tuvo un impacto notable. Su intervención en la catedral situó a Palma dentro de los debates más avanzados sobre renovación del arte sacro y del lenguaje arquitectónico del momento”, comenta Escalas. Esto dio un impulso al movimiento modernista. Aunque ya había llegado a la ciudad en 1901 con la proyección del Gran Hotel de Palma, del arquitecto Lluís Domènech i Montaner, se intensificó tras la llegada de Gaudí a la isla.

Pronto, aparecieron obras como los edificios “mellizos” de Can Casasayas, diseñados por Francesc Roca i Simó, y que asoman a la Plaza del Mercado con sus fachadas onduladas y sus arcos parabólicos. O el Can Forteza Rey, de Lluís Forteza-Rey, que se erige sobre la calle Monges con sus temas vegetales y sus azulejos policromos dispuestos de manera irregular en los muros exteriores. O el Forn des Teatre, en la plaza Weyler, con su letrero decorativo y donde la cola de gente que espera para probar la pastelería tradicional de la isla es casi permanente. También están el antiguo Círculo Mallorquín (hoy sede del Parlamento Balear), los almacenes El Àguila o el Can Barceló, por mencionar algunos. Además, otros arquitectos que acompañaron a Gaudí en la obra de la catedral después continuaron en Mallorca,

anchored to the columns that support the cathedral. “They’re by Gaudí,” he says. Vicens Font spent an entire year visiting La Seu every afternoon to produce scale drawings of the pieces designed by the Catalan genius – a complex task, as the ironwork of these decorative elements is twisted as though it were a malleable material, evoking organic forms found in nature. Those drawings were later published by the Official Association of Quantity Surveyors and Technical Architects of Mallorca in a book entitled *Gaudí in Mallorca: Ironwork and Other Interventions*. Outside, from the open square in front of the cathedral, Vicens Font gestures towards the Episcopal Palace, located beside the temple. “Do you see that turret? And the sphere on top, where the pigeons perch? That was also designed by Gaudí,” he says.

From this vantage point, the Bay of Palma comes into view, along with the ferries arriving at and departing from the port and, in the distance at either end, the cliffs from which some of the sandstone used to build La Seu was quarried. “Gaudí’s presence in Mallorca had a remarkable impact,” notes Escalas. “His intervention in the cathedral placed Palma at the forefront of the most progressive debates on the renewal of sacred art and architectural language of the time.” This gave a decisive boost to the Modernist movement. Although it had already begun to take shape in the city in 1901 with the design of the Gran Hotel de Palma by architect Lluís Domènech i Montaner, it intensified following Gaudí’s arrival on the island.

Soon afterwards, buildings such as the twin Can Casasayas, designed by Francesc Roca i Simó, began to appear, overlooking Plaça del Mercat with their undulating façades and parabolic arches. Others followed, including Can Forteza Rey by Lluís Forteza-Rey, which rises along Carrer de les Monges, distinguished by vegetal motifs and irregularly arranged polychrome tiles across its exterior walls. There is also the Forn des Teatre, on Plaça de Weyler, with its decorative sign and the almost permanent queue of people waiting to sample the island’s traditional pastries. Further examples include the former Círculo Mallorquín (now home to the Balearic Parliament), the El Àguila department stores and Can Barceló, among others. In addition, some of the architects who worked alongside Gaudí on the cathedral project went on to continue their careers in Mallorca. This was the case with Joan Rubió i Bellver, who later intervened in the Modernist building of the Banco de Sóller, located in the northwest of the island, explains Mercè Gambús Saiz, a researcher at the University of the Balearic Islands.

Yet despite the impact of his presence in Palma, the renovation that Gaudí undertook at La Seu was never completed, due in part to a lack of funding. In 1915, following the death of Bishop Campins – who had been his



como es el caso de Joan Rubió i Bellver, que intervino en el edificio modernista del Banco de Sóller (ubicado en el noroeste de la isla), explica Mercè Gambús Saiz, investigadora de la Universidad de las Islas Baleares (UIB).

Sin embargo, a pesar del impacto de su presencia en Palma, la reforma que Gaudí emprendió en La Seu quedó inconclusa, entre otras razones, por la falta de financiación. En 1915, cuando muere el obispo Campins, quien había sido su valedor hasta entonces, el arquitecto catalán se desvincula del proyecto y se dedica plenamente a la Sagrada Familia. “Poder intervenir en una catedral gótica como la de Mallorca le sirvió casi como laboratorio de ideas y como lugar para experimentar en una obra antigua lo que después él llevará como obra nueva a Barcelona, a la Sagrada Familia”, dice Gambús Saiz. Por eso, incide Escala, “entender su paso por la catedral es comprender una faceta esencial de su obra y, al mismo tiempo, mirar la catedral con otros ojos”.

Hoy, tras siete siglos, La Seu, que en 2026 ofrecerá al público un amplio programa de actividades en el marco del Año Gaudí, desde exposiciones y visitas guiadas a conferencias y propuestas educativas, sigue siendo una obra en progreso. Antes que Gaudí vinieron otros; también después —el más reciente fue el célebre artista Miquel Barceló, quien diseñó con cerámica vidriada la capilla del Santísimo, inaugurada 2007—. Pero cada vez que un visitante se asombra ante sus dimensiones, es, en parte, gracias al arquitecto catalán. “Esa fue una de sus grandes lecciones”, sostiene la investigadora Gambús Saiz. Conseguir, mediante su intervención, que el diálogo entre el espacio y la luz se convirtieran en el gran protagonista de la catedral de Mallorca. 🍷

principal supporter – the Catalan architect withdrew from the project and devoted himself entirely to the Sagrada Família. “Being able to work on Mallorca’s Gothic cathedral served him almost as a laboratory of ideas and as a place to experiment within an ancient structure, creating concepts that he would later develop as new creations in Barcelona, particularly in the Sagrada Família,” explains Gambús Saiz. For this reason, Escalas adds, “To understand Gaudí’s time at the cathedral is to grasp an essential facet of his work and, at the same time, to see the cathedral through different eyes.”

Today, after seven centuries, La Seu – which in 2026 will offer the public an extensive programme of activities as part of the Gaudí Year, ranging from exhibitions and guided tours to lectures and educational initiatives – remains a work in progress. Others came before Gaudí, and others followed after him, the most recent being the celebrated artist Miquel Barceló, who designed the ceramic-clad Chapel of the Blessed Sacrament, inaugurated in 2007. Yet every time a visitor stands in awe of the cathedral’s vast scale, it is in part thanks to the Catalan architect. “That was one of his great lessons,” maintains Gambús Saiz, namely, achieving, through his work, a dialogue between space and light that would become the true protagonist of Mallorca’s cathedral. 🍷



Arriba, de izquierda a derecha: Gran Hotel de Palma, obra del arquitecto Lluís Domènech i Montaner, y el edificio El Àguila, de Gaspar Bennàzar
Above, from left to right: Gran Hotel de Palma, designed by Lluís Domènech i Montaner, and the El Àguila building by Gaspar Bennàzar



Iberia Express ofrece hasta ocho vuelos diarios entre Madrid y Mallorca y en conexión con el resto de destinos de la red de Iberia. Reserva en iberia.com, iberiaexpress.com y a través de la app de Iberia

Iberia Express offers up to eight direct daily flights to Mallorca from Madrid and flies there from other cities via T4 at Madrid airport. Book at iberia.com, iberiaexpress.com and through the Iberia app



Vuela desde 7000 Avios (ida y vuelta)

Fly from 7,000 Avios (return)



Duración del viaje:
1h 25min

Flight duration:
1h 25min

JAPÓN « DESTINO

EL CAMINO DE VUELTA

Las aldeas del Valle de Kiso, en el interior de Japón, muestran con orgullo su historia y sus paisajes

texto J. Galarza fotos Ben Roberts



RETRACING OLD PATHS

The villages of the Kiso Valley, nestled in Japan's interior, proudly retain their history and landscapes





Arriba: Fideos soba, de harina de trigo; **Abajo:** el dueño de casa de té Tateba, frente al local de 250 años, entre Magome y Tsumago
Above: Soba noodles. **Below:** the owner of the Tateba tea house, a 250-year-old establishment between Magome and Tsumago



Hace cuatro siglos, durante el período Edo (1603-1868), cinco vías atravesaban la isla principal, la más grande y poblada, de Japón. Entre estas rutas, llamadas Gokaido, Nakasendo era la más escénica. Este “camino entre las montañas centrales” conectaba Edo, actual Tokio, con Kioto y, a lo largo de sus 540 kilómetros de recorrido, una red de 69 localidades servían como estaciones de descanso y avituallamiento, posadas nacidas de la necesidad de los comerciantes, de las que crecieron después pequeñas aldeas. La mayor parte de Nakasendo se ha perdido frente a la irrupción de ciudades nuevas y modernas autopistas. Pero en el tramo que atraviesa las montañas de las prefecturas de Gifu y Nagano, en la conocida como Carretera Kiso, el tiempo parece haberse detenido. Esta sección, de 70 kilómetros, concentra 11 de los pueblos nacidos para recibir a los viajeros, unidos por una calzada empedrada que atraviesa bosques de cerezos, cipreses y cedros centenarios con las montañas de Kiso, que forman los Alpes Japoneses junto a las de Hida y Akaishi Nakasendo, al fondo.

Allí, preservar la historia local se ha convertido en una misión irrenunciable. Durante los últimos años, estos municipios han soterrado los cables de electricidad y comunicaciones para poner en valor una arquitectura tradicional completamente rehabilitada, han renovado toda la señalización incluyendo traducciones al inglés y han abierto centros para divulgar su legado, entre ellos el Museo Nagisomachi, que muestra cómo era la vida en una antigua casa de huéspedes de Nagiso. Servir de descanso y avituallamiento al viajero continúa siendo la esencia de una economía de la que tiran exquisitos restaurantes y casas de té, así como posadas. En la actualidad, el camino se puede iniciar fácilmente desde Magome o Tsumago, donde llegan los trenes desde la capital. 🍵

El santuario histórico Yabuhara Shinto Shrine se encuentra entre Yabuhara y Narai y sirve de entrada al punto más alto de la ruta
The Yabuhara Shinto Shrine is located between Yabuhara and Narai and serves as the gateway to the highest point of the route



A lo largo del camino, numerosas fuentes de madera llamadas "mizuba" llevan siglos refrescando a los caminantes
Along the way, numerous wooden fountains called *mizuba* have been refreshing walkers for centuries

Four centuries ago, during Japan's Edo period (1603–1868), five main roads spanned the country's largest and most populated island. Among these routes, known collectively as the Gokaido, the Nakasendo – or "road through the central mountains" – stood out for its scenic beauty. This 540km road linked Edo (modern-day Tokyo) with Kyoto, and along the way, 69 post towns emerged as rest stops for merchants and travellers. These stations eventually developed into small villages. Much of the Nakasendo has disappeared beneath modern cities and highways. But in the stretch that winds through the mountains of Gifu and Nagano prefectures – known as the Kiso Road – time seems to have stood still. This 70km section preserves 11 traditional villages, connected by a cobbled path that weaves through forests of cherry, cypress and cedar trees, with the Kiso Mountains (part of the Japanese Alps) rising alongside the Hida and Akaishi ranges in the background.

Preserving local history has become a steadfast mission in the region. In recent years, municipalities have taken significant steps to highlight their heritage: burying electricity and communication cables to reveal fully restored traditional architecture, updating all signage with English translations and opening cultural centres such as the Nagisomachi Museum, which recreates daily life in a historical guest house in Nagiso. Providing rest and refreshment for travellers continues to be the essence of an economy driven by exquisite restaurants and tea houses, as well as inns along a route that can now be easily accessed from Magome or Tsumago, which are served by trains from the capital. 🍷





Bosque del santuario
sintoísta Suwa y uno de los
hitos que marcan el camino
Suwa Taisha Shinto shrine
forest and one of the stone
markers on the trail



Caquis puestos a secar en la entrada de una casa para convertirse en hoshigaki; abajo: una planta suculenta se abre paso entre la piedra
Persimmons laid out to dry at the entrance of a house to make hoshigaki. Below: a succulent plant pushes its way through the stone



El pueblo de Tsumago, fronterizo con la prefectura de Gifu, sigue siendo uno de los más tradicionales del Valle de Kiso por su arquitectura
The village of Tsumago, bordering Gifu Prefecture, remains one of the most architecturally traditional in the Kiso Valley



Iberia ofrece hasta cuatro vuelos directos por semana de Madrid a Tokio y en conexión desde el resto de ciudades de la red. Reserva y compra tus billetes en iberia.com o a través de la app de Iberia

Iberia offers up to four direct flights per week from Madrid to Tokyo, with connections from other cities in its network. Book and purchase your tickets at iberia.com or through the Iberia app.

Vuela desde 56 500
Avios (ida y vuelta)

Fly from 56,500
Avios (return flight)

Duración del viaje:
14h

Flight duration:
14h

Juan Ramón Jiménez, 1916

Talento a bordo es el compromiso de Iberia con quienes hacen brillar nuestra cultura, acompañándolos dentro y fuera de nuestras fronteras para que sigan inspirando al mundo.



DESTINOS DESTINATIONS

Este verano, apostamos por América Latina y reforzamos nuestro liderazgo conectando la región con Europa

This summer, we are investing further in Latin America, strengthening our connections between the region and Europe

UNA VEZ MÁS, FORTALECEMOS NUESTRA APUESTA POR AMÉRICA LATINA e incrementamos la capacidad de forma significativa para la temporada de verano, que comienza el 29 de marzo y se prolonga hasta el 24 de octubre. Durante este período, alcanzaremos las 3 354 159 plazas para conectar esta región con Europa, lo que supone un crecimiento del 7,6 % respecto a la temporada estival del pasado año.

Este aumento se concentra en mercados clave como Argentina. Durante los meses de junio, julio y agosto, la operativa a su capital crecerá hasta llegar a 23 frecuencias por semana, frente a las 21 actuales. De esta forma, Buenos Aires se convertirá en el primer destino de largo radio de la compañía que supera los tres vuelos diarios. Solamente en esta ruta, ofreceremos 456 000 plazas, un 12 % más que en el verano de 2025.

La capital argentina se consolida así como el destino con mayor número de frecuencias de la aerolínea en América Latina. Pero el crecimiento se extiende también a otros países como México, Brasil, República Dominicana, Puerto Rico y Chile.

ONCE AGAIN, WE ARE STRENGTHENING OUR COMMITMENT TO LATIN AMERICA and significantly increasing capacity for the summer season, which begins on 29 March and runs until 24 October. During this period, we will offer 3,354,159 seats connecting this continent with Europe, representing a 7.6 per cent increase compared to last year's summer season.

This increase is concentrated in key markets such as Argentina. During June, July and August, service to its capital will increase to 23 flights per week, compared to the current 21. This will make Buenos Aires the airline's first long-haul destination with more than three daily flights. On the Buenos Aires route alone, we will offer up to 456,000 seats – 12 per cent more than in the summer of 2025.

The Argentine capital thus consolidates its position as the Iberia destination with the highest number of flights in Latin America. And the increase in flights also extends to other countries such as Mexico, Brazil, the Dominican Republic, Puerto Rico and Chile.

DESTINOS | DESTINATIONS



BUENOS AIRES

Llegaremos a las 23 frecuencias semanales durante junio, julio y agosto, 456 000 plazas, y un 12 % más que el verano pasado. La capital argentina será el primer destino de largo radio de la compañía que supera los tres vuelos diarios.

We will offer 456,000 seats on 23 weekly flights during June, July and August – 12 per cent more than last summer. The Argentine capital will be Iberia's first long-haul destination with more than three daily flights.

MONTERREY

El 2 de junio comenzaremos a operar vuelos directos a la ciudad mexicana desde Madrid, con 3 frecuencias semanales: 36 288 plazas en la temporada de verano.

On 2 June, we will begin operating direct flights to the Mexican city from Madrid, with three weekly flights and 36,288 seats during the summer season.



SAN JUAN DE PUERTO RICO

Pasaremos de entre 7 y 9 frecuencias semanales que se operaron en 2025, a 10-12 frecuencias semanales.

We will increase from between seven and nine weekly flights in 2025 to ten-to-12 weekly flights.





SANTO DOMINGO

Contará con entre 10 y 11 frecuencias semanales. En 2025 se operaron 7-8 frecuencias semanales. Esto supone un aumento en torno al 21 %.

Santo Domingo will have between ten and 11 weekly flights. In 2025, there were seven-to-eight weekly flights. This represents an increase of around 21 per cent.

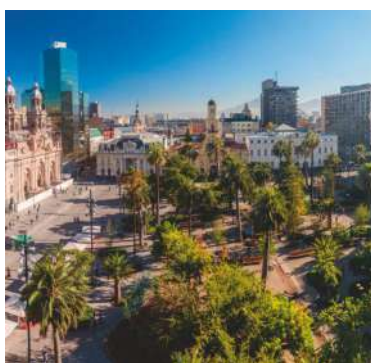


BRASIL

La reciente incorporación de las rutas a Recife y Fortaleza y el refuerzo de la operativa en Río de Janeiro permitirá ofrecer cerca de 400 000 plazas, un 15 % más que en 2025.

The recent addition of routes to Recife and Fortaleza and the strengthening of operations in Rio de Janeiro will allow us to offer almost 400,000 seats – 15 per cent more than in 2025.

00 Número de vuelos directos por semana
Number of direct weekly flights



SANTIAGO DE CHILE

Gracias al aumento del último año hasta las 12 frecuencias semanales, ofreceremos 240 000 asientos entre ambas ciudades, un 7 % más que en 2025.

Due to last year's increase to 12 weekly flights, we will offer 240,000 seats between the two cities – seven per cent more than in 2025.



Reserva y compra tus billetes en iberia.com o en la app de Iberia
Book and purchase your tickets at iberia.com or through the Iberia app

EXPERIENCIA EXPERIENCIA

Iberia, Iberia Express y Vueling reciben la Certificación Compromiso con la Accesibilidad 360° de AENOR

Iberia, Iberia Express and Vueling receive AENOR's 360° Accessibility Commitment Certification



► Las tres compañías españolas del grupo IAG han recibido la Certificación Compromiso con la Accesibilidad 360° de AENOR, tras un diagnóstico de situación con la metodología de accesibilidad 360° desarrollada por AENOR de la mano de ILUNION. Se convierten así en las tres primeras aerolíneas del sector en recibir este sello, que certifica el compromiso voluntario con la accesibilidad universal en sus respectivas hojas de ruta en materia de sostenibilidad y experiencia del cliente.

La certificación destaca la Alianza por la Accesibilidad del Grupo IAG, que canaliza las estrategias

conjuntas de las tres aerolíneas y permite coordinar esfuerzos, acelerar innovaciones y generar mayor impacto en todas las fases del viaje, así como proyectos específicos como Háblalo x Iberia, la aplicación que facilita la comunicación entre la tripulación y clientes con dificultades auditivas o del habla.

Para Beatriz Guillén, directora de clientes de Iberia y encargada de recoger el sello, el compromiso de la aerolínea es "que todas las personas, sin excepción, puedan disfrutar de una experiencia de viaje cómoda, segura y plenamente autónoma".

► The three Spanish airlines within the IAG Group have received AENOR's 360° Accessibility Commitment Certification, after being assessed by the 360° accessibility methodology developed by AENOR in collaboration with ILUNION. As a result, they are the first three airlines in the sector to receive this seal, which certifies their voluntary commitment to universal accessibility as part of their sustainability and customer experience roadmaps.

The certification highlights the IAG Group's Accessibility Alliance, which brings together the shared strategies

of the three airlines, enabling them to coordinate efforts, accelerate innovation and generate greater impact across all stages of the journey. It also recognises specific projects, such as Háblalo x Iberia, an application that facilitates communication between cabin crew and customers with hearing or speech impairments.

According to Beatriz Guillén, Iberia's Customer Director and in charge of collecting the stamp, the airline's commitment is that "everyone, without exception, can enjoy a comfortable, safe and fully autonomous travel experience."

FIDELIZACIÓN LOYALTY

Iberia Club presenta la Cuenta Familiar para agrupar Avios y compartir beneficios

Iberia Club presents the Family Account for pooling Avios and sharing benefits



► La nueva Cuenta familiar de Iberia Club permite agrupar los Avios con las personas que elijas y disfrutar de los beneficios del programa de fidelización de forma más sencilla y compartida. Cualquier socio de Iberia Club puede crear o unirse a una Cuenta familiar. Esta nueva funcionalidad permite unificar Avios de hasta siete en un saldo común y ganarlos de forma colectiva, independientemente del nivel Iberia Club de cada uno. Esto facilita alcanzar antes los Avios necesarios para canjearlos por vuelos o por experiencias, como hoteles y alquileres de coche, o para mejoras de cabina disponibles a través de Iberia Club. Cualquier socio mayor de edad puede crear una Cuenta familiar como administrador y enviar invitaciones a hasta seis personas que tengan también una cuenta activa de Iberia Club o Iberia Kids, sin importar su edad y parentesco, eliminar miembros o cerrar la cuenta. Los Avios de la Cuenta familiar no caducarán si alguno de los integrantes tiene nivel Plata o superior. En caso contrario, aplicarán las condiciones habituales de caducidad establecidas por Iberia Club.

► Iberia Club is launching the Family Account, which allows Avios to be pooled and benefits to be enjoyed by up to seven people – partners, families or friends – who are Iberia Club members and wish to build a shared balance to use on trips and experiences with Iberia and the programme's partners. Any Iberia Club member of legal age may create a Family Account as the administrator and invite up to six people who also hold an active Iberia Club or Iberia Kids account, regardless of their tier, age or family relationship. The account becomes active once an invitation is accepted. The admin can remove members or close the account. Each member must remain in the Family Account for at least 12 months. All members can view their individual activity, as well as their personal and shared balances. Avios collected by members are combined into a single shared balance and, when a redemption is made, Avios are deducted proportionally from each member's balance. Avios in the Family Account will not expire if at least one member holds Silver status or above. Otherwise, standard Iberia Club expiry conditions apply.



DESTINO DESTINATION



RAMIRO SEQUEIRA

Nacido en Lisboa, Ramiro vive entre la capital portuguesa y Madrid. Es director de Producción de Iberia, compañía a la que llegó en 2024, al frente de un equipo de más de 7000 personas.

Born in Lisbon, Ramiro lives between the Portuguese capital and Madrid and is the Production Director of Iberia, a company he joined in 2024, leading a team of more than 7,000 people.

LAS MEJORES VISTAS: Al otro lado del río, Cristo Rei ofrece las mejores vistas de la ciudad, y Lisboa cuenta con miradores tan escénicos como el de Graça y el de Senhora do Monte.

BEST VIEWS: Across the river, Cristo Rei offers the best views of the city. But Lisbon also boasts other scenic viewpoints, such as Graça and Senhora do Monte.

UN PASEO: Visita distritos como Bairro Alto y Belém, baja a pie de la plaza Marques de Pombal a Praça do Comercio y, si tienes tiempo, visita Cascais y Sintra, ambas a 20 kilómetros de Lisboa.

HIDDEN CORNERS: Visit districts like Bairro Alto and Belém, walk down from Marques de Pombal Square towards Praça do Comercio and, if you have time, visit Cascais and Sintra, both of which are 20km from Lisbon.

UN MUSEO: Además de los centros más populares, como el Museo de Lisboa en el Palacio Pimenta y el MAC/CCB, con arte contemporáneo en Belém, visita el Museo Calouste Gulbenkian, que exhibe grandiosas colecciones de arte, algunas del Antiguo Egipto, que han sido reunidas por el empresario que lo fundó.

A MUSEUM: As well as popular centres such as the Lisbon Museum in the Pimenta Palace, and the MAC/CCB Museum of Contemporary Art and Architecture in Belém, visit the Calouste Gulbenkian Museum, which displays grand art collections, some dating back to Ancient Egypt, assembled by the philanthropist who founded it.

DE COMPRAS: Lisboa es el destino ideal para encontrar todo lo relacionado con el fado y “azulejos” inspirados en la cerámica tradicional portuguesa. Pero, si buscas productos de cosmética y para el hogar, las colecciones de Castelbel son únicas. La marca tiene tienda propia en el Centro Cultural de Belém.



DELICATESSEN

Si te gusta el dulce, prueba los pasteles de Belém, también llamados de nata, unas riquísimas tartaletas de hojaldre con crema de huevo, leche y azúcar.

If you have a sweet tooth, try traditional *pastéis de Belém*, aka *nata*. They're delicious puff pastry tarts with egg custard, milk and sugar.

SHOPPING: Lisbon is the ideal destination to find everything related to fado and *azulejos* inspired by traditional Portuguese ceramics. But if you're looking for cosmetics and home goods, Castelbel's collections are unique. The brand has its own store in the Belém Cultural Centre.

SI VIAJAS CON NIÑOS: Hay muchas atracciones para familias en Lisboa, desde el Oceanario al Pavilhão do Conhecimento, un completísimo museo que forma parte de una red de 21 centros dedicados a la ciencia y repartidos por todo el país. Se ubica en un pabellón construido para la Exposición Mundial de 1998, que se celebró en la ciudad.

TRAVELLING WITH CHILDREN: Visit the Oceanarium and the Pavilhão do Conhecimento, which is part of a network of 21 science centres spread throughout the country. It is located in a pavilion built for the 1998 World Expo, which was held in the city.

¿QUÉ NO TE PUEDES PERDER?: Disfruta de una cena escuchando fado en el corazón de la capital y, para explorar la ciudad como si viajaras al pasado, sube al tranvía 28, el tren antiguo de superficie más emblemático de Lisboa. Atraviesa barrios como Alfama, Baixa y Chiado.

EDITOR'S CHOICE: Enjoy dinner while listening to fado music in the heart of the capital. And to explore the city as if you were travelling back in time, hop aboard tram 28, Lisbon's most iconic vintage above-ground train. It travels through neighbourhoods including Alfama, Baixa and Chiado.



Teresa Helbig, la diseñadora de los uniformes de Iberia, celebra 30 años en la moda

Teresa Helbig, designer of Iberia's uniforms, celebrates three decades of fashion

➤ Han pasado 30 años desde que Teresa Helbig inició su andadura en el mundo del diseño. La artista, que trabajaba como escaparatista en Madrid y Barcelona, se confeccionó un vestido de más de 800 plumas con la ayuda de su madre, costurera, para una boda. La prenda llamó tanto la atención que una amiga le animó a crear su primera colección. Tres décadas y mucho trabajo después, hoy es una referencia de la alta costura por su proceso artesanal y cortes impecables. La diseñadora, Premio Nacional de Diseño de Moda 2023, es la creadora de los actuales uniformes de Iberia, una responsabilidad que tuvieron antes figuras de la moda española como Manuel Pertegaz o Elio Berhanyer. Además de participar en la gran pasarela de la moda en España, la Mercedes-Benz Fashion Week Madrid –mostrará su propuesta de otoño-invierno 2026-2027 el 18 de marzo en el Teatro Infanta Isabel de Madrid–, Helbig celebrará una fiesta del 30 aniversario con la colaboración de *Harper's Bazaar* e Iberia y habrá una exposición de sus diseños (incluyendo el uniforme de Iberia) en el Museo del Traje entre abril y septiembre.

➤ Thirty years have passed since Teresa Helbig set out on her journey in the world of design. The artist, who worked as a window dresser in Madrid and Barcelona, made herself a dress with more than 800 sewn feathers with the help of her seamstress mother for a wedding. The garment attracted so much attention that a friend encouraged her to create her first collection. Three decades and plenty of work later, she has become a leading figure in haute couture thanks to her meticulous craftsmanship and impeccable tailoring. The designer, winner of the 2023 National Fashion Design Award, is the creator of Iberia's current uniforms, a responsibility previously held by iconic figures of Spanish fashion such as Manuel Pertegaz and Elio Berhanyer. In addition to participating in the major fashion runway in Spain, Mercedes-Benz Fashion Week Madrid – where she will showcase her autumn-winter 2026-2027 collection on 18 March at the Infanta Isabel Theatre in Madrid – Helbig will celebrate her anniversary with a party in collaboration with *Harper's Bazaar* and Iberia, and an exhibition of her designs (including the Iberia uniform) will be on display at the Costume Museum between April and September. talentoabordo.com

ADEMÁS, EN TALENTO A BORDO Also in Talento a bordo



ARCOMADRID

ARCOMadrid, la feria de arte contemporáneo más importante de España, celebra su 45ª edición del 4 al 8 de marzo en Ifema. Este año, el evento mira al futuro con su tema central "ARCO2045. El futuro, por ahora".
ARCOMadrid, Spain's most important contemporary art fair, celebrates its 45th edition from 4-8 March at Ifema. This year, the event looks to the future with its central theme being: 'ARCO2045. The future, for now'.



VALERIA CASTRO

La gira de la cantautora española por Latinoamérica arranca en Ciudad de México el 16 de abril. Continuará con presentaciones en Lima, Bogotá, Santiago de Chile, Buenos Aires, Montevideo y Río de Janeiro.
The Spanish singer-songwriter's tour of Latin America kicks off in Mexico City on 16 April. It will continue with performances in Lima, Bogotá, Santiago de Chile, Buenos Aires, Montevideo and Rio de Janeiro.



Talento a bordo es una iniciativa de Iberia para apoyar al talento español y en español en diferentes disciplinas. Disfruta de todo el contenido en la web talentoabordo.com
Talento a bordo is an Iberia initiative to support and promote Spanish and Spanish-speaking talent in different disciplines. To enjoy more content, visit talentoabordo.com/en



Cuenta familiar: más Avios, más posibilidades

En Iberia Club sabemos que lo mejor de un viaje es compartirlo. Por eso te presentamos la **Cuenta familiar**, la nueva forma de **agrupar Avios** en un único saldo común junto a tu familia, pareja o amigos, para que podáis disfrutar de viajes y experiencias de manera conjunta.

Con la Cuenta familiar podrás:



Unificar los Avios de hasta **7 personas** en un mismo saldo.



Ganar Avios de manera **conjunta**.



Usarlos para volar, disfrutar en hoteles, alquiler de coches o gastronomía.

Family account: more Avios, more possibilities

At Iberia Club we know that the best thing about travelling is sharing the experience. So we're delighted to introduce the **Family account**, the new way to **pool Avios** in the same balance with your family, partner or friends, so you can enjoy trips and experiences together.

With the Family account you can:



Pool the Avios of **up to 7 people** in the same balance.



Collect Avios **together**.



Use them to fly, stay at hotels, rent cars, and enjoy **gastronomic experiences**.



IV Galardones Iberoamericanos de Gastronomía

IV Ibero-American Gastronomy Awards



Por cuarto año consecutivo, la Academia Iberoamericana de Gastronomía, de la que forman parte 17 países (15 en América, España y Portugal), ha celebrado una nueva edición de sus Galardones en la Real Casa de Correos, sede de la Presidencia de la Comunidad de Madrid. Los Galardones pretenden visualizar la Nueva Gastronomía del siglo XXI. El premio a la Gastronomía Saludable ha recaído en la Fundación Española de la Nutrición, con 42 años de historia, y El Comedor de la Kennedy, proyecto social del chef Iván Clemente, que alimenta a más de 25 000 personas al mes en Puerto Rico, ha recibido el correspondiente a Gastronomía Solidaria.

Una iniciativa en Perú y otra en Venezuela han obtenido, ex aequo, el Galardón a la Gastronomía Sostenible. El primero, el Grupo Patarashca, de preservación de la Amazonía, y el segundo, Proyecto Ubre/Cordero, con una finca ecológica y un restaurante en Caracas especializado en un único producto: el cordero.

Los premios a la Gastronomía Satisfactoria y Global han sido para Bittor Arguinzoniz, de Etxebarri, en la segunda posición de The World's 50 Best Restaurants; y para Alex Atala, chef del brasileño D.O.M.

For the fourth year in a row, the Ibero-American Academy of Gastronomy, bringing together 17 countries (15 from the Americas, along with Spain and Portugal), held its annual Awards Ceremony at the Real Casa de Correos, the seat of the Presidency of the Regional Government of Madrid. The awards aim to showcase the New Gastronomy of the 21st century. The Healthy Gastronomy Award went to the Spanish Nutrition Foundation, celebrating 42 years of commitment to better eating habits. The Solidarity Gastronomy Award was granted to El Comedor de la Kennedy, a social project led by chef Iván Clemente that feeds more than 25,000 people monthly in Puerto Rico.

This year's Sustainable Gastronomy Award was shared by two initiatives: Peru's Patarashca Group, dedicated to preserving the Amazon through culinary tradition, and Venezuela's Proyecto Ubre/Cordero, an organic farm and restaurant in Caracas focused on a single ingredient: lamb.

The Satisfactory Gastronomy and Global Gastronomy Awards were presented to Bittor Arguinzoniz of Etxebarri, ranked second in The World's 50 Best Restaurants, and to Alex Atala, the renowned chef at Brazil's D.O.M.

EL EXPERTO THE EXPERT



MARIANO JABONERO

Secretario general de la Organización de Estados Iberoamericanos
Secretary General of the Organisation of Ibero-American States

“La ciudadanía iberoamericana es el resultado de una comunidad de valores, de lenguas, de derecho y de cultura, en la que la gastronomía es un elemento fundamental”. “Ibero-American citizenship is the result of a community of values, languages, law and culture, in which gastronomy is a fundamental element.”

Rafael Ansón Oliart

Presidente de la Academia Iberoamericana de Gastronomía y
Presidente de Honor de la Real Academia de Gastronomía de España
President of the Ibero-American Academy of Gastronomy and
Honorary President of the Royal Academy of Gastronomy of Spain

SELECCIÓN A BORDO ON-BOARD SELECTION

➤ Este mes, los pasajeros de clase Business podrán disfrutar de estos vinos de extraordinaria calidad, seleccionados cuidadosamente por Araex Grands. Además, ya no es necesario estar en el aire para degustar estos y otros vinos: maridae.iberia.com te lleva el mejor vino premium a tu bodega.

Hace más de 30 años, Javier Ruiz de Galarreta fundó Araex Grands Spanish Fine Wines, que agrupa a 18 prestigiosas bodegas de las mejores regiones vitivinícolas de España, como Rioja, Ribera del Duero, Toro, Rías Baixas, Rueda, Navarra, La Mancha, Cava, Bizkaiko Txakolina, Jerez-Sherry y Priorat. Araex Grands está presente en más de 70 países y es el grupo español líder de bodegas independientes.

➤ This month, Business Class passengers can enjoy wines of extraordinary quality, carefully selected by Araex Grands. You can also taste these wines and many others when you're not in the air. With maridae.iberia.com you can have the finest premium wines delivered directly to your cellar.

Javier Ruiz de Galarreta founded Araex Grands Spanish Fine Wines more than 30 years ago, combining 18 prestigious cellars from the best wine-growing regions in Spain, including Rioja, Ribera del Duero, Toro, Rías Baixas, Rueda, Navarra, La Mancha, Cava, Bizkaiko Txakolina, Jerez-Sherry and Priorat. Today, Araex Grands is present in more than 70 countries and is the leading group of independent winegrowers in Spain.



Si eres socio Iberia Club, consigue estos y otros vinos en maridae.iberia.com

Iberia Club members can purchase these and other wines at maridae.iberia.com

1. Lar de Paula Blanco Fermentado en Barrica 2023 D.O. Ca. Rioja (Alavesa)

75 % Viura, 25 % Malvasía

Un blanco sorprendente y elegante, con una sutil crianza en el mejor roble francés, regala aromas de fruta madura y madera bien integrada.

A surprising and elegant white wine, with subtle aging in the finest French oak. It offers aromas of ripe fruit and well-integrated wood.

2. Rolland Galarreta Verdejo 2023 D.O. Rueda

100 % Verdejo

Un verdejo de parcela, donde encontramos complejos matices de fruta blanca y de hueso y un perfecto equilibrio en la copa.

A single-vineyard Verdejo, vinified to highlight the unique character of the old vines, resulting in complex nuances of white and stone fruit and a perfect balance in the glass.

3. Mancuso Garnacha 2021 D.O. Cariñena

100% Garnacha

El comedido uso del hormigón y el roble dan como resultado un vino elegante, sutil y expresivo, de singular acidez y frescura.

The judicious use of concrete and oak results in an elegant, subtle and expressive wine, with unique acidity and freshness.

4. Altos del Enebro Crianza 2021 D.O. Ribera del Duero

100% Tempranillo

Sus 18 meses de crianza en roble francés aportan finos toques de cacao y regaliz y una potente estructura y sedosidad en boca.

Its 18 months of aging in French oak impart subtle hints of cocoa and liquorice, along with a powerful structure and silky mouth feel.

5. Labastida Reserva 2018 D.O. Ca. Rioja (Alavesa)

95% Tempranillo, 5% Otras variedades

Permanece 18 meses en el mejor roble para ofrecer un vino elegante profundo, fiel reflejo del terroir en el que nace.

This wine has been aged for 18 months in the finest French and American oak barrels to develop singular aromas of dark fruit and spicy notes.



CRJ200/1000

26,77/36,4/39,1m **Longitud** Length
 21,21/24,8/26,1m **Envergadura** Wingspan
 50/90/100 **Butacas** Seats
 7/28 **Nº de unidades** No. of aircraft
 3.054/3.100/2.761km **Alcance** Range
 General Electric **Motores** Engines



ATR72-600

27,176m **Longitud** Length
 27,05m **Envergadura** Wingspan
 72 **Butacas** Seats
 11 **Nº de unidades** No. of aircraft
 1.665km **Alcance** Range
 Pratt & Whitney **Motores** Engines



165

**Flota total del
Grupo Iberia**
 Iberia Group
 total fleet

96

Flota de Iberia
 Iberia fleet

46

**Flota de Iberia
Regional Air Nostrum**
 Iberia Regional
 Air Nostrum fleet

23

**Flota de Iberia
Express**
 Iberia Express fleet

AIRBUS A319

33,8m **Longitud** Length
 34,15m **Envergadura** Wingspan
 141 **Butacas** Seats
 3 **Nº de unidades** No. of aircraft
 3.500km/5.100km **Alcance** Range
 CFM International **Motores** Engines



AIRBUS A320ceo IBERIA EXPRESS

37,57m **Longitud** Length
 34,1m **Envergadura** Wingspan
 180 **Butacas** Seats
 11 **Nº de unidades** No. of aircraft
 3.500km **Alcance** Range
 CFM International **Motores** Engines



AIRBUS A320 y A320neo

37,57m **Longitud** Length
 34,1m **Envergadura** Wingspan
 180-186 **Butacas** Seats
 9/21 **Nº de unidades** No. of aircraft
 3.500km/2.800km **Alcance** Range
 CFM International **Motores** Engines





AIRBUS A350-900

66,61m **Longitud** Length
 64,75m **Envergadura** Wingspan
 348 **Butacas** Seats
 23 **Nº de unidades** No. of aircraft
 12.300km **Alcance** Range
 Rolls-Royce **Motores** Engines



AIRBUS A330 200/300

59/63,6m **Longitud** Length
 60/60,3m **Envergadura** Wingspan
 288/292 **Butacas** Seats
 12/8 **Nº de unidades** No. of aircraft
 11.500/9.500km **Alcance** Range
 General Electric **Motores** Engines

AIRBUS A321

44,5m **Longitud** Length
 34,1m **Envergadura** Wingspan
 200 **Butacas** Seats
 13 **Nº de unidades** No. of aircraft
 4.000km **Alcance** Range
 CFM International **Motores** Engines



AIRBUS A321neo IBERIA EXPRESS

44,5m **Longitud** Length
 35,80m **Envergadura** Wingspan
 232 **Butacas** Seats
 12 **Nº de unidades** No. of aircraft
 4.150km **Alcance** Range
 CFM International **Motores** Engines



AIRBUS A321XLR

44,51m **Longitud** Length
 35,80m **Envergadura** Wingspan
 182 **Butacas** Seats
 7 **Nº de unidades** No. of aircraft
 7.500km **Alcance** Range
 CFM International **Motores** Engines





Destinos *Destinations*

> La Italia más descarada te espera en Nápoles

Pon rumbo con Iberia Express a una ciudad impredecible y auténtica. Calles que cuentan historias, sabores que enamoran y un caos encantador.

> *Italy's cheekiest side awaits in Naples*

Set course with Iberia Express for an unpredictable and authentic city. Streets that tell stories, flavors that captivate, and a charming touch of chaos.



Nápoles

APP

Descubre la App de Iberia Express: Todo tu viaje, en la palma de tu mano.

Discover the Iberia Express app: Your entire trip, in the palm of your hand.

CLUB EXPRESS

¡VUELA MÁS BARATO CON EL CLUB EXPRESS!

Regístrate gratis y consigue el precio más bajo y otras muchas ventajas

FLY FOR LESS WITH CLUB EXPRESS

Sign up for free and get the lowest price and many other advantages

iberiaexpress.com

Tu próximo vuelo con Iberia Express

Your next flight with Iberia Express

IBERIA EXPRESS, AEROLÍNEA MÁS PUNTUAL DE EUROPA POR TERCER AÑO CONSECUTIVO

Según el informe de la prestigiosa consultora Cirium, por tercer año consecutivo Iberia Express ha sido reconocida como la aerolínea más puntual de Europa.

IBERIA EXPRESS, EUROPE'S MOST PUNCTUAL AIRLINE FOR THE THIRD CONSECUTIVE YEAR

According to the report by the leading aviation industry benchmark Cirium, for the third year in a row Iberia Express has been recognized as Europe's most punctual airline.



La mayor oferta de vuelos Madrid-Baleares y Madrid-Canarias

Largest offer of flights Madrid-Balearic Islands and Madrid-Canary Islands

Conexiones con más de 100 destinos del Grupo Iberia a través del hub de Madrid

Connections with more than 100 Iberia Group destinations through the Madrid hub

Más de 67 millones de pasajeros desde 2012

More than 67 million passengers since 2012

23 aviones

23 aircraft

Cabinas Business y Turista

Business and Economy Cabins

Consigue Avios volando con Iberia Express

Earn Avios flying with Iberia Express



IBERIA EXPRESS OBTIENE EL SELLO MADRID EXCELENTE POR SU COMPROMISO CON EL PLANETA, LAS PERSONAS, EL PROGRESO Y SU PROPÓSITO.

IBERIA EXPRESS RECEIVES THE MADRID EXCELENTE SEAL FOR ITS COMMITMENT TO THE PLANET, PEOPLE, PROGRESS, AND ITS PURPOSE.

SIGUE LA RUTA DEL MODERNISMO EN MALLORCA

VUELOS DESDE

19€

Precio mínimo por trayecto reservando ida y vuelta a través del Club Express. Sujeto a disponibilidad de tarifa.

iberiaexpress.com

Comienza tu aventura con los últimos estrenos del entretenimiento a bordo

Start your adventure with the latest in-flight premières

EN MARZO

RENTAL FAMILY

1h 49m | 2025 | Comedia

➤ En esta película, Brendan Fraser es un actor estadounidense en Tokio que lucha por saber su propósito hasta que acaba en un negocio inusual con una agencia de «familias de alquiler»...

➤ In this heartfelt film, Brendan Fraser portrays an American actor in Tokyo struggling to find purpose until he lands an unusual gig with a Japanese "rental family" agency...



NO TE PIERDAS EN MARZO DON'T MISS

ZOOTROPOLIS 2

1h 47min | 2025 | Comedia

En "Zootrópolis 2", de Walt Disney Animation Studios, los detectives Judy Hopps (voz de Ginnifer Goodwin) y Nick Wilde (voz de Jason Bateman) siguen la complicada pista...

In Walt Disney Animation Studios' "Zootropolis 2," detectives Judy Hopps (voiced by Ginnifer Goodwin) and Nick Wilde (voiced by Jason Bateman) find themselves on the twisting trail



IF I HAD LEGS, I'D KICK YOU

1h 53m | 2025 | Drama

Con su vida derrumbándose a su alrededor, Linda intenta superar la enfermedad de su hijo, la ausencia de su marido, una persona desaparecida y una relación hostil con su terapeuta.

With her life crashing down around her, Linda attempts to navigate her child's mysterious illness, her absent husband, a missing person, and a hostile relationship with her therapist.



THE RUNNING MAN

2h 13m | 2024 | Acción

Un hombre se une a un concurso en el que los participantes huyen a cualquier parte del mundo y unos «cazadores» contratados para matarlos los persiguen.

A man joins a game show in which contestants, allowed to flee anywhere in the world, are pursued by "hunters" hired to kill them.

SERIE SERIES

SEVERANCE

Temporada 1 | 2022 | Drama

Esta serie de Ben Stiller está protagonizada por Adam Scott como un hombre cuyos recuerdos han sido divididos quirúrgicamente por su empleador.

From Ben Stiller, this series stars Adam Scott as a man whose memories have been surgically divided by his employer.



THE MORNING SHOW

Temporada 1 | 2019 | Drama

Jennifer Aniston, Reese Witherspoon y Steve Carell protagonizan esta serie ganadora del Emmy® sobre las consecuencias de un escándalo.

Jennifer Aniston, Reese Witherspoon, and Steve Carell star in this Emmy® winner about the fallout from a scandal.

EN ABRIL



Wicked: For Good

2h 17m | 2025 | Drama



Song Sung Blue

2h 12m | 2025 | Drama



Eternity

1h 54m | 2025 | Comedia



Anaconda

1h 39m | 2025 | Comedia



Apple TV aterriza a bordo con las mejores temporadas completas: *The Morning Show*, *Ted Lasso*, *The Studio* y *Severance*.

Apple TV lands on board with the best full box sets: *The Morning Show*, *Ted Lasso*, *The Studio*, and *Severance*.

145

destinos en vuelos propios
destinations

382

en código compartido
codeshare flights

El Grupo Iberia ofrece la posibilidad de viajar a 145 destinos en vuelos propios y a otros 382 en código compartido con otras compañías aéreas.

The Iberia Group flies to 145 destinations and 382 more via codeshare flights.

Rutas del Grupo Iberia

Iberia destinations

Algunos destinos con código compartido

Some codeshare destinations

Se puede ver el detalle de todos los destinos que ofrecemos en las siguientes páginas.

All Iberia destinations can be viewed by region on the following pages.

CAP CANA

La segunda edición del República Dominicana Open, Copa Cap Cana Ciudad Destino, tendrá lugar entre el 9 y el 15 de marzo en este paradisíaco enclave del Caribe, una etapa destacada en el calendario ATP.

The second edition of the Dominican Republic Open, Copa Cap Cana Ciudad Destino will take place from 9-15 March in this paradisiacal Caribbean enclave, a key event in the ATP calendar.
copacapcana.com



ONEWORLD

Bienvenido a oneworld, la alianza global de las compañías aéreas líderes, cuyo compromiso es ofrecer el mayor nivel de servicio y comodidad en unos 900 destinos en todo el mundo.

Welcome to oneworld, an alliance of the world's leading airlines that's committed to providing the highest level of service and convenience across more than 900 destinations worldwide.



Alaska

American Airlines

BRITISH AIRWAYS

CATHAY PACIFIC

FINNAIR

IBERIA

JAPAN AIRLINES

malaysia

QANTAS

QATAR

ROYAL JORDANIAN

SAUDI AIRLINES

Singapore Airlines



Otros destinos con código compartido

Other codeshare destinations

Abha	Chiang Mai	Hyderabad	Multan	Salalah
Adelaida	Chittagong	Isfahan	Nagpur	Shiraz
Ahmadabad	Clark	Islamabad	Nayaf	Sialkot
Auckland	Da Nang	Karachi	Omán	Sohar
Bali	Dammam	Karippur	Penang	Suleimaniya
Bandaraneike	Dar es-Salam	Kerala	Perth	Tabuk
Basora	Davao	Kilimanjaro	Peshawar	Taif
Brisbane	Durban	Krabi	Phuket	Windhoek
Calcuta	Erbil	Langkawi	Punjab	Yanbu
Camberra	Faisalabad	Mashhad	Qassim	Zanzibar
Cebú	Goa	Medina	Ras al-Khaimah	
Chennai	Hanoi	Mombasa	Rayong	



JEREZ DE LA FRONTERA

La ciudad andaluza, de larga tradición ligada a la cocina y también los vinos, ha tomado el relevo de Alicante como Capital Española de la Gastronomía 2026 con el lema "Come, bebe, ama Jerez".

The Andalusian city, with a tradition famously linked to fine food and wines, has taken over from Alicante as Spanish Capital of Gastronomy 2026 with the motto 'Eat, drink, love Jerez'.

jerezcapitalgastronomica.es



Vivir la Costa del Sol, una decisión con valor añadido

Hay lugares que no solo se visitan, sino que se viven. La Costa del Sol es uno de ellos. Un territorio donde el Mediterráneo marca el ritmo de los días, la luz se convierte en parte del paisaje cotidiano y el tiempo parece adaptarse a quien decide quedarse. Desde pequeños pueblos costeros hasta enclaves internacionales de primer nivel, este litoral del sur de España ofrece una forma de vida difícil de igualar.

Con más de 160 kilómetros de costa, un clima templado durante todo el año y una infraestructura consolidada, la Costa del Sol se ha convertido en un destino preferente tanto para residencia habitual como para segunda vivienda o inversión inmobiliaria. Vivir aquí significa disfrutar del mar, del golf

y otros deportes, de una oferta cultural y gastronómica diversa, de servicios sanitarios y educativos de calidad y de excelentes conexiones con las principales capitales europeas.

Las opciones residenciales son tan variadas como los estilos de vida que acoge la zona. Desde una casa acogedora frente al mar, perfecta para quienes buscan tranquilidad y contacto directo con la naturaleza, hasta un piso en primera línea de playa en Estepona, capaz de combinar disfrute personal y una elevada rentabilidad gracias a la alta demanda en alquiler. Este tipo de propiedades se benefician de un mercado dinámico y de una proyección de revalorización sostenida.

En el segmento más exclusivo, la Costa del Sol alberga algunas de las zonas residenciales de lujo más reconocidas del Mediterráneo. Mansiones ubicadas en entornos privilegiados de Marbella ofrecen privacidad, seguridad y un alto nivel de diseño y prestaciones, atrayendo a compradores internacionales que valoran la excelencia y la estabilidad del mercado inmobiliario español.

En un entorno tan diverso, contar con un asesor experto es clave. GILMAR, con más de 40 años en el sector, ofrece confianza, tranquilidad y una gran selección de viviendas de segunda mano y promociones de obra nueva para todos los gustos y presupuestos. Su oferta se completa con alquileres de larga estancia y vacacionales, así como fincas rústicas, suelos y locales comerciales.

La Costa del Sol no es solo un destino, es una apuesta por calidad de vida, seguridad patrimonial y futuro. Elegir bien dónde y cómo vivir la marca la diferencia.



Terraza de Be Grand El Limonar, Málaga

Algunas rutas del Grupo Iberia

Some Iberia destinations

Algunos destinos con código compartido

Some codeshare destinations



MILÁN

Milán vuelve a convertirse en epicentro del diseño entre el 21 y el 26 de abril. La 64ª edición del Salone del Mobile recibirá a más de 1900 expositores de 32 países, presentando las últimas tendencias de interiorismo.

Milan will become the epicentre of design from 21-26 April. The 64th edition of the Salone del Mobile will welcome more than 1,900 exhibitors from 32 countries, showcasing the latest interior design trends. salonemilano.it

Otros destinos en España

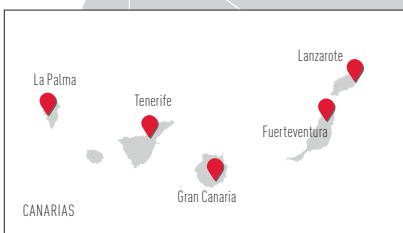
Other destinations in Spain

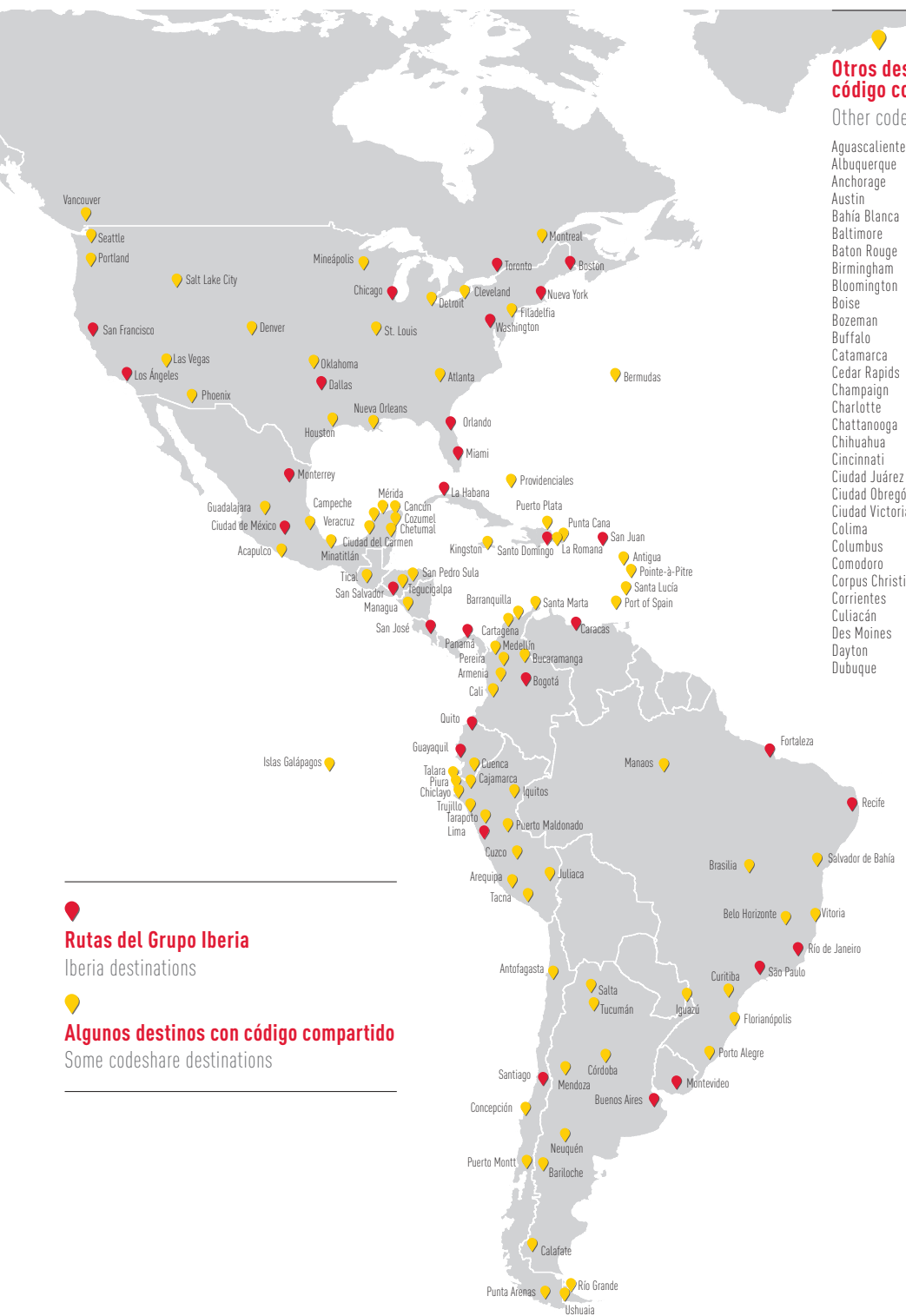
Almería
Badajoz
Burgos
León
Lleida
Logroño
Pamplona
San Sebastián

Destinos de Train&Fly y Bus&Fly

Train&Fly and Bus&Fly destinations

Albacete
Benidorm
Córdoba
Gijón
Lorca
Murcia
Ortense
Palencia
Ponferrada
Toledo
Soria
Vitoria
Zamora
Zaragoza





Rutas del Grupo Iberia

Iberia destinations

Algunos destinos con código compartido

Some codeshare destinations

Otros destinos con código compartido

Other codeshare destinations

Aguascalientes	Durango	Omaha
Albuquerque	El Paso	Orange County
Anchorage	Esquel	Palms Spring CA
Austin	Eugene	Paraná
Bahía Blanca	Evansville	Pensacola
Baltimore	Everett-Paine Field	Peoria
Baton Rouge	Fargo	Piedras Negras
Birmingham	Fayetteville	Posadas
Bloomington	Flint	Poza Rica
Boise	Fort Lauderdale	Puerto Escondido
Bozeman	Fort Myers	Puerto Vallarta
Buffalo	Fort Wayne	Querétaro
Catamarca	Fresno	Raleigh
Cedar Rapids	Gainesville	Redmond
Champaign	Grand Rapids	Reno
Charlotte	Green Bay	Resistencia
Chattanooga	Greensboro	Reynosa
Chihuahua	Harrisburg	Richmond
Cincinnati	Hartford	Río Cuarto
Ciudad Juárez	Hermosillo	Rochester
Ciudad Obregón	Honolulu	Rosario
Ciudad Victoria	Huatulco	Sacramento
Colima	Huntsville	Saltillo
Columbus	Indianapolis	San Antonio
Comodoro	Ixtapa-Zihuatanejo	San Diego
Corpus Christi	Jackson Hole	San José
Corrientes	Ixtapex	San José del Cabo
Culiacán	Jacksonville	San Juan, Argentina
Dayton	Jujuy	San Luis
Dubuque	Kalamazoo	San Luis, Argentina
	Katispell	San Luis Potosí
	Kansas City	San Martín
	Key West	San Rafael
	Knoxville	Santa Bárbara
	Kona	Santa Fe
	La Crosse	Santa María Huatulco
	La Paz	Santa Rosa-Sonoma
	Lake Charles	Santiago Estero
	Laredo	County
	Lázaro Cárdenas	Savannah
	León, Guanajuato	Scranton
	Lexington	Sioux Falls
	Little Rock	Siracusa
	Lihue	Spokane
	Los Mochis	Springfield
	Louisville	Tallahassee
	Madison	Tampa
	Manhattan	Tampico
	Manzanillo	Tapachula
	Mar del Plata	Tepic
	Marquette	Toledo
	Matamoros	Torreón
	Maui-Kahului	Traverse City
	Mazatlán	Trelev
	McAllen, Texas	Trujillo
	Medford	Tucson
	Memphis	Tulsa
	Mexicali	Tuxla Gutiérrez
	Milwaukee	Viedma
	Missoula	Villahermosa
	Moline	Washington Dulles
	Morelia	Wausau (Central)
	Nashville	West Palm Beach
	Newark	Westchester
	Norfolk	Wichita
	Nuevo Laredo	Wilkes-Barre
	Oaxaca	Zacatecas



ibis Styles Madrid Airport
Valdebebas



DESCUBRE EL HOTEL QUE TE CONECTA A MADRID Y AL MUNDO

Inspirado en Alicia en el país de las Maravillas. El lugar perfecto tanto para viajeros curiosos como para soñadores en tránsito. Un hotel innovador que combina creatividad y funcionalidad en pleno Valdebebas, frente a la T4 del Aeropuerto Adolfo Suárez Madrid-Barajas. Con 260 habitaciones distribuidas en ocho plantas, cuenta con una terraza panorámica y una piscina de temporada en la sexta planta para refrescarse con vistas a la ciudad. Disfruta de un desayuno energético tipo buffet, una gastronomía original en el restaurante Hatsy y una excelente conexión con IFEMA, La Ciudad Deportiva del Real Madrid, el circuito de Fórmula 1 y el centro de Madrid

DISFRUTA DE UN 10% DE DESCUENTO EXCLUSIVO

Usa el código:

VALDE10

RESERVA AQUÍ

T. 919 43 23 29

reservations@agphotels.com

C. Fernando higuera 55 Madrid

Válido únicamente para reservas realizadas por email a reservations@agphotels.com. Sujeto a disponibilidad. Descuento aplicable exclusivamente en ibis Styles Madrid Airport Valdebebas. No acumulable con otras promociones. Oferta válida hasta el 31.08.2026



Innovation for your health & well-being.

Specialized nutritional supplements



Family Set

FAMILY SET45,56€

FOR IMMUNE SYSTEM
& ENERGY METABOLISM

Content:

1 box ImmunaX Adult (13,99€)
+ 1 box ImmunaX Junior (9,99€)
+ 1 box HydraX Vitamine C
(21,58€)



Travel Set

TRAVEL SET49,16€

FOR PSYCHOLOGICAL
FUNCTION, ACID-BASE &
ENERGY METABOLISM

Content:

1 box SafroneX (23,13€)
+ 1 box AlkalaX (11,99€)
+ 1 box CalciMagXPlus (13,99€)



Jetlag Set

JETLAG SET26,38€

FOR ELECTROLYT BALANCE
& MUSCLE FUNCTION

Content:

1 box ElectrolyX (16,39€)
+ 1 box CitraMagX 400 (9,99€)



Kirsch BioPharm

YOUR TRAVEL SHOPPING



FLASH FOR SHOPPING



JET LAG SET - €10,50 Having trouble falling asleep or struggling with jet lag? Finally enjoy restful nights with Mélatonine 1900 Flash. Convenient and fast-acting, it works instantly under the tongue without water to help you fall asleep more quickly. Mélatonine 1900 Flash also helps reduce the effects of jet lag.

SERENITY SET - €37,90 With this sleep-stress trio, you act on all the factors that contribute to stress and restless nights. Our Serenity set includes: - Magnésium 300 Marin to help reduce fatigue and mental load - FortéZen Spray Flash for calmer, more peaceful days - FortéNuit 8h to help you regain quality sleep.

ENERGY SET - €28,50 Need to boost your energy? Our set includes: - UltraBoost 4G, to help you regain vitality and stay efficient throughout the day. - Hydra Forté citron menthe (lemon & mint flavour), which combines electrolytes (a set of essential minerals for the body) and vitamins — ideal for anyone looking to stay hydrated and energized. - Acérola Vitamine C. Acerola is one of the superfruits — this small cherry provides up to 30 times more vitamin C than an orange.

BLOOD FLOW/LIGHT LEGS SET - €35,30 Two essential products for light, comfortable legs! - Rétenion d'eau, to promote water elimination and help you forget the feeling of heavy legs and bloating in the abdomen - Hydra Forté Jambes Légères, to hydrate and restore a feeling of lightness in your legs.



BE RELAX

UNIQUE WELLNESS PRODUCTS, ALL DESIGNED IN PARIS, FRANCE.



1 - SLEEPING BUDDY SINGLE 19,95€ / DUO 29,00€
Your Child's Perfect Travel Buddy • 2-in-1 pillow and toy • Soft, skin-safe fabrics • Lightweight for travel
• Adorable characters: Yuki the dog & Nori the penguin

2 - COMFY CLOUD SINGLE 29,95€ / DUO 49,00€
The Evolution of Modern Travel Comfort • Ergonomic shape • Premium memory foam • Adjustable strap
• Washable pillow cover • Available in : Grey, Green or Blue

3 - ORIGINAL PURE SINGLE 39,95€ / DUO 69,00€
Unique Comfort with Heat Relief & Superior Support • Ergonomic premium memory foam – patented design
• Skin friendly organic cotton on the inner side • Durable dual layer pouch • Reusable heat patch • Compact travel carry bag included • Available in : Carbon Grey, Navy Blue or Black

4 - KNEAD REST - CORDLESS MASSAGER 89,00€
The Ultimate Neck Massage Pillow • 2-in-1 pillow + deep-kneading massager • Soothing heat therapy for tension relief • Cordless with rechargeable battery • Integrated earplugs for noise reduction • Premium, high-end ergonomic design



29€

Closer necklace by So Charm

Adorned with sparkling crystals (23 x 25 mm)
High-strength plating. Length: 41 cm + 4 cm.
Available in Blue/Article: A1 and in Green/Article: A2



69€

Women's watch by So Charm*

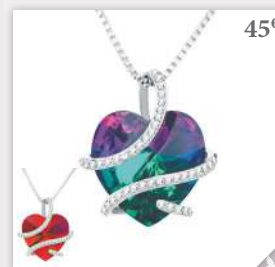
Adorned with Swarovski* crystals. Dial width: 22mm,
High-resistance plating. Length: 17cm.
Available in Silver/Article: B1 and Gold/Article: B2



79€

Women's watch by So Charm*

Adorned with sparkling crystals. Dial width: 40mm,
High-resistance plating. Length: 16cm.
Available in Silver/Article: C1 and Gold/Article: C2



45€

Heart necklace by So Charm

Adorned with sparkling crystals. Pendant: 24 x 21 x 9mm.
High-strength plating. Length: 43cm + 5cm extension.
Available in Blue/Article: D1 and Red/Article: D2



45€

3 So Charm Bracelets

Adorned with sparkling crystals.
Stainless steel. Diameter: 60mm
Available in a trio set/Article: E1



39€

Leaf bracelet by So Charm

Adorned with sparkling crystals.
Stainless steel. Diameter: 60mm
Available in Gold/Article: F1 and Silver/Article: F2



45€

Snake bracelet by So Charm

Adorned with sparkling crystals.
Stainless steel. Diameter: 60mm
Available in Gold/Article: G1 and Silver/Article: G2



Always beautiful and elegant
with So Charm.

Since 1999

*High-reliability Japanese quartz movement - 2-year international warranty

YOUR TRAVEL SHOPPING



FLASH FOR SHOPPING



Ay illuminate®

THE **HOZUKI PENDANT** IS A TRIBUTE TO THE LANTERN FLOWER'S GRACEFUL SHAPE, CRAFTED ENTIRELY FROM **HANDMADE** PAPER. WITH NO METAL FRAMEWORK TO DISRUPT ITS GLOW, THIS PENDANT IN ALL **WHITE** OR WITH AN **INDIGO** OMBRE EFFECT CASTS A BEAUTIFUL, EVEN LIGHT THAT SHOWCASES **AY ILLUMINATE'S** PASSION FOR AUTHENTIC, NATURAL DESIGN.

- **Hozuki White Suspension**
Large/Diam. 64cm 880€
- **Hozuki indigo Suspension**
Large/Diam. 64cm 959€
- **Set Hozuki White Suspension**
Small & Medium 1199€
Content : 1 Hozuki White Suspension Small/Diam. 38cm, 535€ + 1 Hozuki White Suspension, Medium/Diam. 50cm, 695€
- **Set Hozuki indigo Suspension**
Small & Medium 1299€
Content : 1 Hozuki indigo Suspension Small/Diam. 38cm, 595€ + 1 Hozuki indigo Suspension, Medium/Diam. 50cm, 765€



IONNYK

A magical piece of art

lonnyk is the **world's first** fully wireless, **connected art frame** based on **electronic paper** technology.

JANE (Classic format)
Frame size : 50 x 40 x 2,7cm
Image size : 27 x 20 cm
Material : Aluminium Black
Format : 4:3

1.790€

With up to **1 year of autonomy**, it gives access to a curated catalogue of **thousands of photographic artworks**, or lets you create **your own private collection** via the **IONNYK app**.



Google play Download on the App Store



Quetzales
pottery & more

1 €215
Size : 25x34x68 / 20x27x55

3 €235
Size : 32x28
38x42 / 54x53

2 €229
Size : 68x53 / 48x40

5 €125
Size : 32x53 / 21x36

4 €125
Size : 32x53 / 21x36

1/ Gordon Woodlook Boat Set of 2 : Gordon woodlook boat planters (set of 2) featuring a textured, natural wooden appearance with a modern oval design. Durable, lightweight, and perfect for contemporary indoor or outdoor plant styling.

2/ Crea Granite High Lexa Set of 2 Greige : Crea Granite High Lexa planters (set of 2) in greige, featuring a tall modern shape with a natural stone-textured finish. A durable, minimalist design ideal for stylish indoor or outdoor planting.

3/ Crea Granite Lexa Set of 3 Sandy White : Crea Granite Lexa planters (set of 3) in sandy white, offering a smooth modern finish with rounded minimalist shapes. A versatile trio for clean, contemporary indoor or outdoor styling. Size : 32x28 / 38x42 / 54x53

4/ Crea Granite Hexa Set of 2 Sandy White : Crea Granite Hexa planters (set of 2) in sandy white, offering a smooth modern finish with rounded minimalist shapes. A versatile trio for clean, contemporary indoor or outdoor styling.

5/ Crea Granite Hexa Set of 2 Greige : Crea Granite Hexa planters (set of 2) in greige, offering a smooth modern finish with rounded minimalist shapes. A versatile trio for clean, contemporary indoor or outdoor styling.

COSTA NOVA
PORTUGAL

1 - SET COSTA NOVA APARTE.....99,50€
1 bol Urchin 18cm + 1 bol Urchin 12cm + 1 Shell bowl 11cm + 1 Shell footed bowl 14cm + 1 3-Section tray 40cm.

2 - SET COSTA NOVA BRISA OVAL..... 173,50€
6 Oval dinner plate 27cm, + 2 Oval platter 24cm + 1 Oval platter 41cm

3 - SET COSTA NOVA BRISA..... 109,50€
1 Pasta/serving bowl 37cm + 1 Serving bowl 24cm + 1 Serving bowl 28cm + 1 Soup/pasta plate 25cm

4 - SET COSTA NOVA VILA..... 226,50€
6 Dinner plate 27cm + 6 Soup/pasta plate 25cm + 6 Appetizer plate 17cm

5 - SET COSTA NOVA COOK & HOST 148,25€
1 Footed plate 33cm + 1 Footed plate 27 cm + 1 Footed plate 20 cm

1 **2-3** **4** **5**

YOUR TRAVEL SHOPPING



FLASH FOR SHOPPING

GOLDMAN LABORATORIES

TRAVEL WELL. LIVE BEAUTIFULLY WITH GOLDMAN LABORATORIES

SET VITAMIN BUNDLE - LOSING WEIGHT / GETTING TONED 118,95€
Multivitamins | 30 caps + Zinc blend | 30 caps + Magnesium | 60 caps + Glutathione | 30 caps + Collagen II | 30 caps

SET VITAMIN BUNDLE - ENHANCING SKIN, NAILS AND HAIR 152,65€
Glutathione | 30 caps + Skin Glow | 30 caps + Zinc blend | 30 caps + Multivitamins | 30 caps + Collagen II | 30 caps

SET VITAMIN BUNDLE - BONE AND JOINT HEALTH 150,30€
Skin Glow | 30 caps + Magnesium | 60 caps + Vitamin D3&K2&C | 30 caps + Multivitamins | 30 caps + Collagen II | 30 caps

SET VITAMIN BUNDLE - IMPROVED CONCENTRATION AND MEMORY ...158,40€
Vitamin C | 500mg - 30 caps + Magnesium | 60 caps + Vitamin D3&K2&C | 30 caps + Glutathione | 30 caps + Multivitamins | 30 caps + NAD+ | 30 caps

SET VITAMIN BUNDLE - BOOST YOUR IMMUNITY 139,95€
Vitamin C | 500mg - 30 caps + Magnesium | 60 caps + Vitamin D3&K2&C | 30 caps + Zinc blend | 30 caps + Glutathione | 30 caps + Multivitamins | 30 caps

HYPO21
The Ultimate Skin Solution
Medically & Clinically Proven

- Acne & Breakouts
- Rosacea
- Eczema & Dermatitis
- Psoriasis
- Perioral Dermatitis
- Reduces Inflammation
- Skin Allergies & Sensitivities
- Sunburn & Heat Rash
- Repairs Skin Barrier
- Post-Treatment Recovery

BEFORE 4 DAYS AFTER

BEFORE 7 DAYS AFTER

HYPO21* Single Pack €61

HYPO21* Double Pack.....€109

HYPO21* Family Pack of 3.....€159

UK CA **am** **FDA** **CE** **REGISTERED**

WWW.HYPO21.CO.UK ***Purifying Skin Spray- 100ml**

HYPO21
PURIFYING SKIN SPRAY
HEAL YOUR SKIN
100ml





Baking excellence since 1864

Our organic baked goods taste like homemade. Whether organic cookies, snacks or rusk, we are committed to high-quality ingredients and unique flavors.



- **SET SOMMER GLUTEN FREE SWEET ORGANIC COOKIES** 15,51€
6 x 125g - Cookies with gluten-free wholegrain oats
- **SET SOMMER SWEET ORGANIC COOKIES**..... 15,51€
6 x 150g - Spelt Cantuccini with orange and crunchy almonds, Spelt Muesli Cookies, Spelt Cookies with crunchy coconut flakes, Wholemeal Spelt Cookies with dark chocolate and hazelnuts, vegan
- **SET SOMMER ORGANIC GLUTEN FREE BAKED GOODS** 24,82€
10 x (*100g and 125g) - *Crackers with spicy seeds, *Crackers with sea salt and vinegar, Cookies with chocolate chips, cacao nibs and cashew nuts, oat and Lemon Rings, Cookies with cranberries, almonds and sesame



**MASTER SWISS CHOCOLATIER
SINCE 1845**



LINDT BAR 300G Unit 13,90€ or DUO 25,50€
The Lindt Gold and Silver Bars offer an impressive and highest quality chocolate experience of finest Swiss chocolate. Available in - Milk, Milk Hazelnut, Almond Pistachio and Dark.

LINDOR TUBES 400G..... Unit 24,90€ or DUO 45,90€
Discover LINDOR and enjoy a moment that is yours. Filled chocolates Available in - Milk, White, Dark and Hazelnut.

ASSORTED NAPOLITAINS 500G Unit 25,90€ or DUO 49,50€
Enjoy six premium varieties of exquisite Napolitains presented in an elegant golden easy-to-carry gift box of 76 pieces. Available in - Milk, Milk Hazelnut, LINDOR Milk, Dark, CRESTA Milk and CRESTA White.

YOUR TRAVEL SHOPPING



FLASH FOR SHOPPING



NONGSHIM

THE TASTE REPRESENTING KOREA, THE TASTE THAT TOUCHES THE HEART OF THE WORLD



SET NONGSHIM N°1
€139,00

Nongshim Instant Nudeln Shin Ramyun very Hot, Nongshim Instant Nudeln Shin Ramyun Tomyum, Nongshim Instant Nudeln Red Shin Ramyun super hot & Instant Nudeln Shin Ramyun Chichen, 4x20x120 g

Content : 1 x 20x120 g Instant Nudeln Shin Ramyun very hot + 1 x 20x120 g Instant Nudeln Shin Ramyun Tomyum + 1 x 20x120 g Instant Nudeln Red Shin Ramyun super hot + 1 x 20x120 g Instant Nudeln Shin Ramyun Chichen

SET NONGSHIM N°2
€139,00

Nongshim Instant Nudeln Veggie Ramyun mild, Nongshim Instant Nudeln Seafood mild Neoguri, Nongshim Instant Nudeln Seafood (Modumheumul Tangmyun) & Nongshim Instant Nudeln Kimchi Ramyun, 4x20x120 g

Content : 1 x 20x120 g Instant Nudeln Veggie Ramyun mild + 1 x 20x120 g Instant Nudeln Seafood mild Neoguri + 1 x 20x120 g Instant Nudeln Seafood (Modumheumul Tangmyun) + 1 x 20x120 g Instant Nudeln Kimchi Ramyun

SET NONGSHIM N°3
€139,00

Nongshim Instant Nudeln Seafood hot Neoguri, Instant Nudeln Ansong Tangmyun, Instant Nudeln Chapagetti & Instant Nudeln Shin Ramyun Toomba 5x137g a box

Content : 1 x 20x120 g Instant Nudeln Seafood hot Neoguri + 1 x 20x125 g Instant Nudeln Ansong Tangmyun + 1 x 20x140 g Instant Nudeln Chapagetti + 1 x 5x137g a box Instant Nudeln Shin Ramyun Toomba





A COMPLETE RANGE OF GOURMET, BOLD AND ABOVE ALL ORGANIC PRODUCTS.





- **SET GLUTEN FREE (1x375G, 3x150G, 2x500G) 29€**(€20€) organic gluten free filled squares 375g (3.99€) organic gluten free buckwheat and chocolate chips biscuits 150g (5.75€) organic gluten free oat almonds crunchy muesli 500g (6.99€) organic gluten free oat chocolate crunchy muesli 500g (2.99€) organic gluten free buckwheat crispy bread slice 150g (3.80€) organic gluten free chestnut crispy bread slice 150g
- **SET KIDS, (3x275G, 1x300G, 1x500G) 25€**(745€) organic chocolate hazelnuts filled square 500g (6.70€) organic chocolate filled square 375g (4.45€) organic chocolate 375g (3.30€) organic honey balls 300g (4.50€) organic chocolate crisp 375g
- **SET MUESLI HEALTHY, (2x1KG, 2x500G) 26€**(705€) organic fruits muesli 1kg (765€) organic hazelnuts muesli 1kg (6.50€) organic dark chocolate crunchy muesli 500g (6.10€) organic corn flakes (no added sugars) 500g
- **SET MUESLI CRUNCHY, (2x1KG, 3x500G, 1x450G) 35€**(815€) organic chocolate crunchy muesli 1kg (5.99€) organic nature crunchy muesli 1kg (765€) organic red fruits crunchy muesli 500g (5.60€) organic chocolate proteins crunch muesli 500g (4.80€) organic raspberries chocolate crunchy muesli 450g (4.55€) organic dark and milk chocolate crunchy muesli 500g
- **SET FAMILY, (2x1KG, 3x500G, 1x450G) 26€**(815€) organic chocolate crunchy muesli 1kg (5.99€) organic nature crunchy muesli 1kg (765€) organic fruits muesli 1kg (745€) organic chocolate hazelnuts filled square 500g (2.99€) organic gluten free buckwheat crispy bread slice 150g (4.80€) organic raspberries chocolate crunchy muesli 450g

PREPARA LA MALETA PACK YOUR BAGS

Y NUESTRO PRÓXIMO DESTINO ES...

AND OUR NEXT DESTINATION IS...?



Un conjunto de museos muestra la identidad cultural del norte de México en este destino
A collection of museums in this city showcases the cultural identity of northern Mexico

Parte del Desierto Chihuahuense, sus zonas áridas ofrecen formaciones y paisajes lunares
Part of the Chihuahuan Desert, its arid zones abound with moon-like formations and landscapes

Un foco de negocios del país, este destino concentra además reconocidas universidades
A business hub in the country, this destination also boasts some renowned universities

MANTEL DISEÑADO POR TERESA ALMEIDA E SILVA, PARA EL **MUSEO NACIONAL THYSSEN-BORNEMISZA**; VELAS NATURALES EN RECIPIENTES DE PORCELANA DISEÑADAS POR YUKIKO KITAHARA, PARA EL **MUSEO NACIONAL THYSSEN-BORNEMISZA**; CACTUS DE DOLOMITA CON FLORES Y CACTUS EN FIBRA VEGETAL, AMBOS DE **MAISON DU MONDE**; CACTUS ARTIFICIAL CON MACETERO Y MANTA BEIGE CON TEXTURA, AMBOS DE **EL CORTE INGLÉS**; DIFUSORES IDE ESENCIAS, DE **821SCENT**; BOLSO DE DOBLE ASA EN PIEL CON BOLSILLO FRONTAL Y TRASERO EN FORMA DE SOBRE, BLOC DE NOTAS Y PLUMA; TODO DE **MONTBLANC**; GAFAS DE SOL, DE **MAX & CO.**; GAFAS DE VER, DE **GUESS**; CAMISA EN COLOR ROJO, DE **ELENA MIRÓ**; PULSERAS EN ORO ROSA CON CUENTAS DE RESINA Y AMULETOS, DE **GIGI CLOZEAU**; BIQUINI MULTICOLOR, DE **CANTE**; SANDALIAS EN PIEL, DE **TOD'S**; MANTA EN TEJIDO CON ACABADO JACQUARD, DE **V73**; COLLARES EN ORO ROSA CON CUENTAS Y AMULETOS DORADOS, DE **GIGI CLOZEAU**

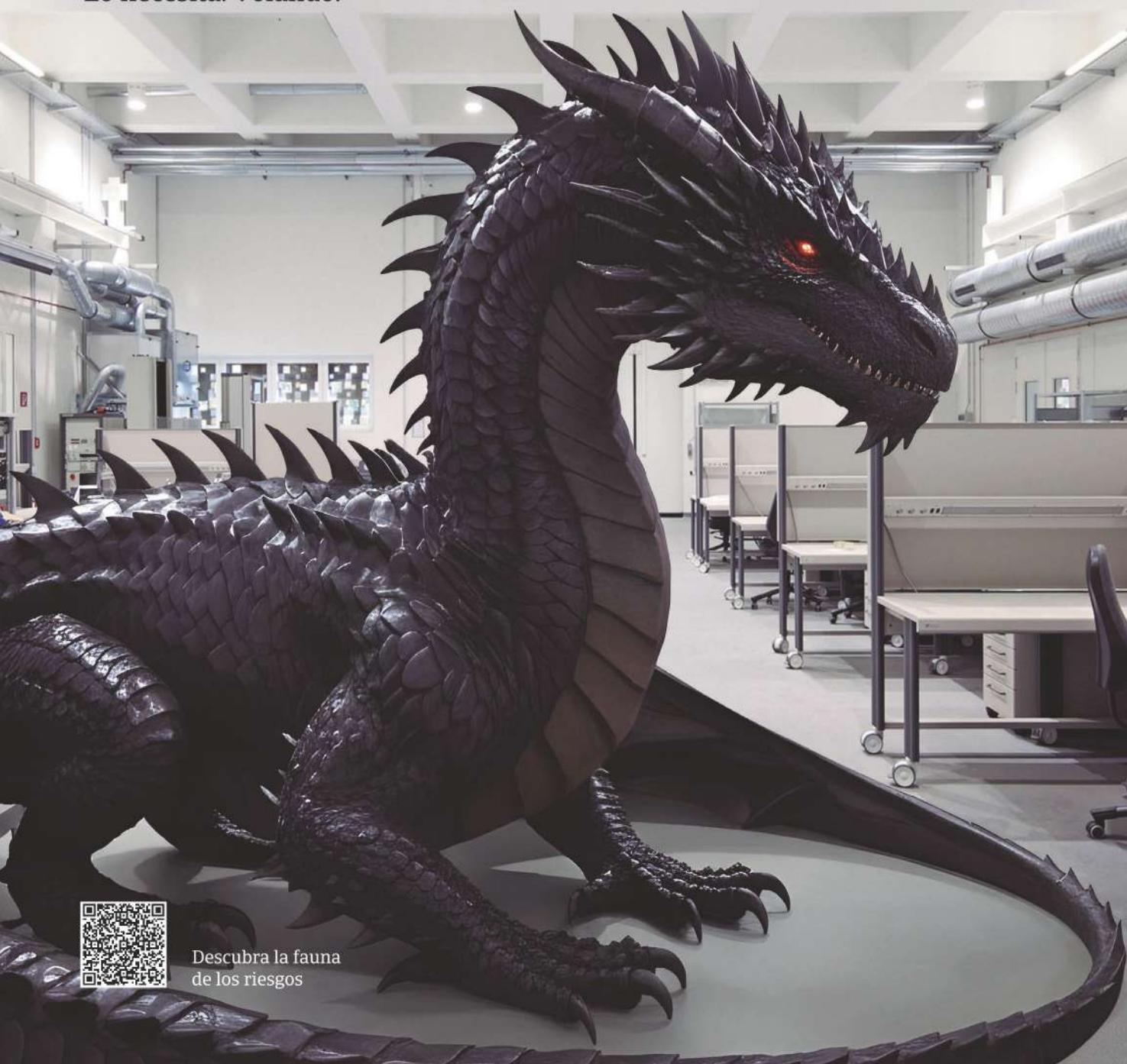
900 401 401

www.creditoycaucion.es

Crédito y Caución
Atradius

Dragón negro:
es una amenaza catastrófica.
Por ejemplo, la posibilidad de un impago.

Seguro de crédito.
Lo necesita. Volando.



Descubra la fauna
de los riesgos



PATEK PHILIPPE
GENEVE

INICIE SU PROPIA TRADICIÓN



Serrano Molled



APERTURA
NUEVA BOUTIQUE PATEK PHILIPPE
MADRID

PATEK PHILIPPE BOUTIQUE

MADRID - SERRANO
PATEK.COM